

Sporazum o delitvi dohodka in osebnih dohodkov sprejet

LJUBLJANA, 1. julija – Delavski svet SOZD je na tej seji, po uspešno opravljenih referendumih, na katerih je večina delavcev v vseh OZD Emone glasovala za sprejem Samoupravnega sporazuma o skupnih osnovah in merilih za razporejanje dohodka in čistega dohodka na sredstva za osebne dohodke in skupno porabo ter njihovo delitev ta sporazum verificiral in so ga pooblaščenim podpisniki tudi podpisali. Tako stopi sporazum v veljavo s 1. julijem 1986.

Na osnovi določb sporazuma je delavski svet za mesec julij določil izhodiščno osnovo v znesku 400 din, s tem, da bodo morale OZD v skladu s svojimi ekonom-

skimi možnostmi in zlasti glede na dovoljeni obseg sredstev po novo sprejetem Zakonu o začasni prepovedi razpolaganja z delom družbenih sredstev za osebne dohodke in sporazume dejavnosti to izhodiščno osnovo mesečno prilagajati.

Glavna zahteva zgoraj omenjenega Zakona je namreč vskladitev rasti osebnih dohodkov z resolucijami in družbenimi dogovori t. j. z rastjo dohodka in ne zamrzitev osebnih dohodkov. Zato bodo morale OZD samoupravne sporazume in pravilnike, predvsem pa izplačila osebnih dohodkov, vskladiti z določbami splošnih t. j. panožnih sporazumov in družbenim dogovorom. Ob periodičnih obra-

čunih za prvo polletje, ko bo znana metodologija za izračun dovoljenih sredstev za OD, bo potrebno temeljito proučiti nastalo problematiko, zlasti pa način event. poročna preveč izplačanih osebnih dohodkov.

Skladno z družbenim dogovorom SRS, po katerem lahko znaša regres za prehrano največ 15% povprečnega neto osebnega dohodka v SRS, je delavski svet z veljavnostjo od 1. 7. 1986. določil regres za prehrano v mesečnem znesku din 8.990 oz. 345 din na dan.

Za spremljanje izvajanja tega sporazuma in skupno reševanje problematike osebnih dohodkov je delavski svet na osnovi 82. člena imenoval Odbor za osebne

dohodke in kadrovske politike, ki ga bo vodil Ivan Muhič, namestnik predsednika poslovnega odbora in v katerem so predstavniki vseh dejavnosti v SOZD.

Največ pozornosti so delegati namenili analizi učinkovitosti Emoninih OZD za leto 1985 v primerjavi z gospodarstvom oz. dejavnostmi v Sloveniji in nekaterimi podobnimi SOZD. Iz teh analiz izhaja, da smo leto 1985 zaključili uspešno, ker smo izboljšali akumulativnost poslovanja in zmanjšali višino izgub.

Nadpovprečni rezultati v primerjavi z gospodarstvom SRS so bili doseženi v hotelstvu in turizmu, trgovini

(Nadaljevanje na 2. strani)

informatore

glasilo delavcev SOZD emona ljubljana

Leto 17

Julij 1986

št. 158.

EMONA – COMMERCE

Globtrade tudi v Milanu

Glede na potrebo intenzivnejšega dela na tržišču srednje Italije in nastopanja na borzi v Milanu tem poslovnem centru Italije, je 15. maja 1986 naše podjetje v Italiji, goriški Globtrade Italiana S. p. A. odprlo v Milanu svojo podružnico.

Slovesni otvoritvi so prisostvovali poslovni partnerji Italije, predstavniki tamkajšnje oblasti, gospodarske zbornice in bank, z jugoslovanske strani pa so se slovesnosti udeležili, generalni konzul SFRJ, konzul za ekonomske odnose s tujino, predstavniki zvezne gospodarske zbornice v Milanu, slovenske zbornice iz Trsta, Ljubljanske banke ter številni predstavniki naših delovnih organizacij med njimi Primorje – Gorica, Magro iz Skopja ter sarajevski UPI.

Slovesni otvoritvi so prisostvovali tudi predstavniki Emoninih delovnih organizacij s katerimi goriški Globtrade že vrsto let uspešno sodeluje – Blagovni center, tozd Centromerkur, Emona Commerce tozd Obala ter Globtrade iz Münchna.

Ko je odpiral novo filialo je Borut Šnuderl, predsednik poslovnega odbora SOZD Emona, v svojem govoru poudaril, da je osnovni smoter in cilj milanske podružnice razširitev blagovne menjave med Italijo in Jugoslavijo. Naloga podružnice naj bo, da takoj pristopi k sodelovanju z vsemi Emoninimi delovnimi organizacijami kot tudi z drugimi delovnimi organizacijami Jugoslavije s katerimi Emona že nastopa uspešno na zunanjih tržiščih. Prav tako je Borut Šnuderl že uvodoma poudaril, da bo nova podružnica odprta vsem ostalim jugoslovanskim proizvajalcem, ki bi si takšnega sodelovanja želeli.

Glede na lokacijo Jugoslavije, ki na vzhodu meji na Italijo je bila blagovna menjava z Italijo kar tradicionalna, vanjo pa se je vedno bolj vključevala tudi Emona.

Povečanje blagovne menjave z Italijo po generalnem in maloobrnemnem prometu je zahtevalo našo trajnejšo prisotnost v Italiji. Tako je bila v letu 1980 v Gorici odprta podružnica našega podjetja Globtrade GmbH v Münchnu.

Podružnica v Gorici je izredno uspešno poslovala in je zaradi izjemnega uspeha v prometu prerasla svoje okvire ter leta 1984 postala samostojno podjetje z imenom Globtrade Italiana S. p. A.

Omeniti pa moramo, da Milano kjer je sedaj nova podružnica Globtrade ni zgolj center italijanske industrije, temveč predstavlja že kar evropski center glede na svoj geografski položaj ter velikega trgovskega prometa Italije z deželami vzhodne Evrope in arabskimi državami, ki je v nenehnem porastu. Milano je svetovni poslovni center žitaric, mesa, povrtnin, metalurgije in tekstila, velike količine tega blaga pa predstavljajo tranzit v dežele tretjega sveta.

Goriški Globtrade je že dalj časa skupaj z delovno organizacijo Emona Commerce načrtoval podružnico v Milanu, saj je bilo nemogoče iz Gorice spremljati dogajanja na trgu razvite severne Italije in biti na njem uspešen. Le kdor je stalno prisoten na trgu lahko v pravem času in uspešno ponudi svoje blago.

Sedež podružnice je v samem strogem centru Milana, v neposredni bližini piazza Duoma, ima izredno primerne prostore ter možnostjo razširitve v kolikor bi to narekovala potreba povečanega prometa, vedno upoštevajoč naše možnosti glede na omejene blagovne resurse.

Za direktorja podružnice je postavljen Velimir Radalj, diplomirani ekonomist, dolgoletni Emonec, ki ima že vrsto let bogate izkušnje na vodstvenih delovnih mestih v zunanji trgovini.

V začetku bodo v podružnici v Milanu zaposleni trije strokovni delavci, razvoj sam pa bo najbolje pokazal potrebo po zaposlenih.

Emona je še posebej zainteresirana za povečanje izvoza koruze, živinske krme, semen. Že dosedanji rezultati, stiki ter boljše povezovanje z večjimi žitarskimi grupacijami pa na obeh straneh nakazujejo možnosti izvoza v večjem obsegu.

E. I.

Naložbe Emone v letu 1986

Tako kot lani, je bil tudi letošnji Letni načrt investicij v SOZD EMONA sprejet dokaj pozno.

Prva združena sredstva za skupni razvoj so začela pritekati, po terminskem planu obveznosti iz združevanja, v interno banko šele v drugi polovici junija, pa še ta po mnogih intervencijah. Upravičeno zato menimo, da bo letošnje želje po investicijskih namerah težko izpolniti in bodo le te verjetno v dokajšnji meri prenešene v naslednje leto.

Tudi letošnji Letni načrt investicij temelji na že sprejetih: samoupravnem sporazumu o skupnem gospodarjenju s sredstvi za razširjeno reprodukcijo v SOZD EMONA in skupnih temeljih za srednjeročni plan SOZD EMONA za obdobje od 1986 do 1990, kakor tudi na podlagi vskladitve vseh razvojnih namer z materialnimi okviri SOZD, investicijsko sposobnostjo posameznega nosilca investicije in skupno dogovorjenimi prednostmi razvoja v SOZD.

Izhodišče za ugotovitev, koliko sredstev je na razpolago za naložbe v trajna obratna in v osnovna sredstva, je planska bilanca investicijskih sredstev in obveznosti po posamezni OZD za leto 1986.

Položaj OZD v SOZD se je z vidika zagotavljanja trajnih virov obratnih sredstev pokrivanje zalog po »OBS« obrazcih v letu 1985 relativno izboljšal predvsem zaradi hitrejšega obračanja zalog in hitrejšega obračanja povprečno uporabljenih kreditov iz primarne emisije za pokrivanje zalog, ustrezne revalorizacije zalog in zelo dobrih rezultatov turistično-

hotelskih OZD in DO Globtour ter boljših rezultatov večine ostalih OZD v SOZD kot v letu 1984.

jemo, da bodo ob nespremenjenem koeficientu obračanja zalog le te porasle toliko, da jih bo seštevek planirane

amortizacije in planiranega neto poslovnega sklada vseh OZD v SOZD le malenkost-

(Nadaljevanje na 2. strani)



Bungalovi v Otrantu so kar prave vile v malem, med tujimi gosti so najbolj priljubljeni

To se je odrazilo tudi v povečanju obsega vlaganj v osnovna sredstva v letu 1985, saj so za 87% večja kot leto poprej. Tako so OZD v SOZD namenile v obnovo osnovnih sredstev in črede v letu 1985 1.268 mio din (106% več kot leta 1984), za nove investicije pa 3.226 mio din (80% več kot leta 1984), skupaj torej 4.494 mio din, v tem znesku pa predstavljajo lastna in združena sredstva SOZD 3.367 mio din ali 75% vseh sredstev. Enostavna reprodukcija je bila v celoti financirana iz lastnih sredstev, razširjena pa 65% iz lastnih in združenih sredstev in le 35% iz kreditov in drugih virov.

V letu 1986 lahko pričaku-

Hotel Otrant v Ulcinju odprt

ULCINJ, 3. julija – Na 12 km dolgi peščeni plaži, le lučaj od morja sta soinvestitorja budvanska hotelsko-turistična organizacija Montenegro-turist in SOZD Emona slovesno odprla vrata hotela Otrant, ki ima v 131 sobah 262 postelj, ter sodi skupaj z bungalovi in njihovimi 284 posteljami v zaokrožen turistični kompleks Otrant v Ulcinju.

Turistični kompleks Otrant je vzor dobrega združevanja sredstev med razvitiimi in nerazvitiimi republikami. Polovična deleža 1,125 milijarde dinarjev investicijske vsote sta prvi korak. Pomembno za oba partnerja bo nadaljevanje, dobro poslovanje, pri čemer bosta partnerja delila tako dohodek pa tudi eventualno izgubo, vsak polovico.

Besede usmerjene v to smer je bilo čuti na slovesni otvoritvi, na kateri sta spregovorila dr. Ratko Vukčević, generalni direktor Montenegro-turista in Ljubo Filipan, podpredsednik poslovnega odbora SOZD Emona, ki je tudi uradno odprl hotel. Ker je bil hotel več kot do polovice že poln so se slovesne otvoritve poleg predstavnikov obeh soinvestitorjev, gospodarskih oziroma turističnih delavcev obeh republik – iz Slovenije je bila prisotna predsednica slovenskega komiteja za turizem Bogomila Mitič – tudi gostje hotela.

Izredno vabljivi so bungalovi. Ti letos že tretjič sprejemajo goste, predvsem iz ZR Nemčije in Skandinavije. Različni po velikosti sprejmejo lahko od dveh do

(Nadaljevanje na 2. strani)



Poslovni partnerji Italije in predstavniki iz Jugoslavije ob otvoritvi filiale v Milanu naše firme Globtour Italiana iz Gorice.

Naložbe Emone v letu 1986

(Nadaljevanje s 1. strani)

no presegele, ob upoštevanju nepokritih primanjkljajev (po »OBS«) iz preteklih let, pa izhaja ugotovitev, da predpisanega pokrivanja zaloga s trajnimi viri v SOZD kot celoti ne moremo doseči, četudi bi se vsi odrekli vsem naložbam v osnovna sredstva.

Ker si SOZD kot celota ne more privoščiti stagniranja v svojem poslovanju, je bilo potrebno načrtovati tako razporeditev razpoložljivih sredstev za trajna obratna in osnovna sredstva, s katero posamezna OZD ohrani najustreznejše pogoje za njeno poslovanje in usmeri ostala razpoložljiva sredstva v osnovna sredstva, prvenstveno za dokončanje investicij v teku ter redno obnovo osnovnih sredstev in črede, ostanek sredstev pa za vlaganja v nova osnovna sredstva v prednostna področja razvoja v SOZD.

Po izračunani planski bilanci investicijskih sredstev, je v SOZD le 15 OZD celovito investicijsko sposobnih, ostale OZD pa le v okviru proste amortizacije. Tako planirana razpoložljiva sredstva za razvoj nameravajo OZD v SOZD po sprejetem Letnem načrtu investicij v letu 1986 usmeriti:

- za zamenjavo dotrajanih osnovnih sredstev 1.826 mio din ali 132% več kot lani;
- za obnovo osnovne črede 433 mio din ali 57% več kot lani;
- za dokončanje že začelih investicij 227 mio din

lastnih sredstev in 644 mio din kreditov in drugih virov ali skupaj 871 mio din in

● za nove naložbe skupaj (osnovna in obratna sredstva) 5.365 mio din, od tega lastna sredstva 2.245 mio din ali 42% od celotne vrednosti, skupaj združena sredstva SOZD 1.553 mio din ali 29% in krediti in drugi viri 1.567 mio din ali 29% od celotne vrednosti planiranih naložb.

V teh naložbah so vsote tako imenovane »pogojno uvrščene« namere in skupni vrednosti 540 mio din, ki naj bi bile financirane 35% ali 191 mio din iz lastnih sredstev, 3% ali 15 mio din iz združenih sredstev SOZD in 62% ali 334 mio din iz kreditov in drugih virov.

Pogojno uvrščena investicija pomeni, da se lahko realizira le pod pogojem, da OZD – nosilec investicije zbere zanj potrebna lastna sredstva bodisi tako da zmanjša obseg normalne obnove osnovnih sredstev, ali da poveča obseg pospešene amortizacije (po zakonu le do višine zneska zakonske amortizacije) ne da bi zaradi tega prišel v izgubo, bodisi da pridobi takšne ustrezne zunanje vire, ki so po zakonu enakovredni lastnim sredstvom.

Skupaj torej OZD v SOZD planirajo porabiti za svojo enostavno in razširjeno reprodukcijo 8.495 mio din ali 89% več kot lani, v katerih lastna in združena sredstva predstavljajo 76% ali 6.490 mio din in krediti ter drugi viri 24% oziroma 2.005 mio din.

sredstev v zvezi s konkretno investicijo:

● **združena sredstva za reinvestiranje** so sredstva, ki jih vračajo kot vračilo tiste OZD – investitorke, ki so za svojo naložbo rabile tudi združena sredstva SOZD, katera so pri interni banki združevale OZD v SOZD od leta 1978 do 1985 in se jim kot vračilo ne vračajo temveč ponovno investirajo kot združena sredstva, z vsemi pravicami nanje, v nove naložbe;

● **vzajemno združena sredstva po »SI« obrazcu in vzajemno združena sredstva iz amortizacije** so sredstva, ki so na podlagi zakonskih določil »sposobna« za porabo za nove naložbe in jih je interna banka izračunala v planski tabeli investicijskih sredstev tako, da sposobne OZD po »SI« obrazcu vzajemno združujejo 40% od zneska, s katerim razpolagajo za investicije, zmanjšane za znesek zakonske amortizacije, ostale OZD, ki pa lahko vlagajo v nove naložbe le v obsegu proste amortizacije, pa združujejo 50% zneska zakonske amortizacije, od katerega pa se najprej odštejejo odplačila dolgoročnih kreditov, ki niso pokrita s polovico zneska izločenim po zaključnem računu v poslovnih skladih ter ob upoštevanju potreb posamezne OZD po njenih lastnih obratnih sredstvih in planirane normalne obnove osnovnih sredstev.

Za tako vzajemno združena sredstva amortizacije, ki se dajejo uporabnikom na kredit, je za njihovo brezpogojno vračilo predvideno, da se povrnejo v 5 letih v 4 enakih obrokih, pri čemer je podana možnost uporabnikom teh sredstev, da vračajo glavnico kredita revalorizirano po povprečni zakonski stopnji revalorizacije osnovnih sredstev za vsako preteklo leto, zmanjšano za količnik 0,7 ter z obrestmi po stopnji 10% letno (uporabnikom revalorizirana glavnica tako ne gre v breme dohodka temveč le 10% obrestna mera, združevalcem pa se ohranja vrednost združenih sredstev) ali pa se za nadomestilo ugotovi obrestna mera za kredit brez revalorizacije vendar po stopnji, ki je spremljiva in to za vsako preteklo leto dobe vračanja uporabljenih sredstev prav tako v višini povprečne zakonske stopnje revalorizacije osnovnih sredstev, zmanjšane s količnikom 0,9 (manj ugodna varianta zaradi večje obremenitve dohodka);

● **neposredno združena sredstva** predstavljajo novo obliko združevanja v SOZD. Pomenijo pa vnaprejšnjo pripravo in ohranitev vrednosti sredstev za bodoče večje investicije tiste OZD, ki v sedanjem trenutku neposredno združuje svoja prosta investicijska sredstva v drugo OZD. Tudi v tem primeru združevanja predvidevamo uporabo stopnje revalorizacije osnovnih sredstev v času uporabe tako združenih sredstev, kar prepreči njihovo razvrednotenje v času uporabe pri drugi OZD.

Takšen način zbiranja in porabe sredstev za bodoče investicijske namere poleg navedenega krepi tudi medsebojno povezanost OZD in izključuje, v primeru, da so

tako združena sredstva brez nadomestila, tudi izgubo dela dohodka, na katerem bi sicer deležili tudi porabniki izven SOZD.

Kje in koliko za naložbe?

Bežen pogled v letni načrt investicij nam pokaže, da so namenili največ sredstev za razvoj v DO KK Ptuj skupaj 1.477 mio din ali 27,5% od vseh novih naložb. Največji delež v njihovih investicijah pomeni rekonstrukcija Mlekarne, veliko sredstev pa namenijo novim nakupom zemlje, namakalnim sistemom in obnovi nasadov, ki so bili uničeni v lanskem letu.

Drugi večji investitor je DO Globtour s planiranimi 683 mio din oz. 12,8% deležem v skupni vrednosti vseh naložb. Tako kot vsa leta dosedaj, namenijo sredstva predvsem v obnovo avtoparka, za pridobitev novih poslovalnic širom Jugoslavije in za sovlaganja z drugimi turističnimi organizacijami.

DO E Merkur kot 3. po rang planira porabiti za svoj razvoj 587 mio din oz. 10,9% vseh sredstev, vendar gre glavnina tega zneska za izgradnjo novega E – Centra v Fužinah, preostali del sredstev pa je namenjen za razne preureditve in rekonstrukcije trgovskih prostorov.

DO E Commerce namenja za svoj razvoj 456 mio din ali 8,5% vseh sredstev, od tega največ za izgradnjo brezcarinskih prodajalnih na mejnih prehodih, ostanek pa za posodobitve odkupnih postaj in novo prodajalno za konSIGNACIJO.

Emona Hoteli namenijo za svoje rekonstrukcije (H. Riviera) in razširitev (Terme Čatež) skupaj 381 mio din ali 7,1% od skupne vrednosti investicij. Novost v letnem načrtu je tudi, da se za bodoči Hotel Portorož, katerega gradnja naj bi se začela v letu 1988 oz. 1989, že v letošnjem letu zbirajo sredstva v višini 200 mio din.

DO Agroemona namenja v letošnjem letu za separacijo gnojek na farmi v Ihanu, za organizacijo polindustrijske proizvodnje animalnega proteinskega koncentrata, posodobitev opreme in sovlaganje skupaj 339 mio din ali 6,3% celotne vrednosti novih investicij v SOZD.

DO E Mesna industrija namenja za pridobitev ustreznih izvoznih registracij po zahtevku EGS komisije 270 mio din ali 5,1% skupne vrednosti vseh investicij.

Pomembna sredstva so pripravljena za nabavo nove računalniške opreme za potrebe OZD, investicija pa se vodi preko DO Elektronski center. Skupno je planirano za porabo 250 mio din ali 4,7% od celotne vrednosti investicij v SOZD.

Ostala poraba investicijskih sredstev je razpršena po preostalih DO v SOZD, namenjena pa je za nakupe razne opreme, rekonstrukcije skladiščnih in trgovskih prostorov, odkupe poslovnih prostorov in zemljišč ter za financiranje projektov.

Na koncu zapisa bi radi opozorili še na dvojce:

● investiranje v današnjih časih, ko inflacija že v polletju dosega 100% rast glede na lansko leto, je zelo drago in zahtevno opravilo. Poleg vseh birokratskih zapletov okoli zbiranja vseh mogočih in nemogočih soglasij, potrdil, dokazil in papirjev, težav okoli zbiranja vseh finančnih virov za pokritje celotne investicijske namere (da ne govorimo o podražitvah), nam vsak odložen dan začetka investicije že v startu pomeni minus sredstva, ki jih je težko pokriti z rezultati dokončane in aktivirane investicije. Praviloma so rezultati le teh nižji, kot so v inve-

Priznanja samoupravljalcem

LJUBLJANA, 26. junija – V počastitev dneva samoupravljalcev – 27. junija – je bila v kulturnem domu Španski borci v Mostah slavnostna seja mestnega sveta zveze sindikatov Ljubljana, na kateri so najboljšim samoupravljalcem izročili nagrade in priznanja.

Letos je te nagrade prejelo pet posameznikov in družbeni pravobranilec samoupravljanja. Med posamezniki je nagrado prejela Emonka Marija Lukman iz Maximarketa.

Prizadevni sindikalni delavki iskrene čestitke!
E. I.

sticijskih elaboratih navedeni in

● brez vzgajanja dobrih kadrov, ki bodo v OZD sodelovali od investicijske ideje, zaslove in namere pa do zaključka investicije ter spremljanja njenih rezultatov, si v SOZD ne moremo obetati boljših dosežkov na tem področju.

OZD, ki so v tem napravile

korak dalje, bodo v prihodnje pravgotovo žele boljše rezultate. Želimo pa si tudi, da bi se vse OZD pri realizaciji svojih razvojnih namer večji meri posluževale znanja in pripravljenosti ustreznih strokovnih služb v SOZD in interni banki.

Zoran Janko
Interna banka EMONA

Sporazum o delitvi dohodka in osebnih dohodkov sprejet

(Nadaljevanje s 1. strani)

na drobno in zunanji trgovini, slabše rezultate od skupine SRS pa smo dosegli v trgovini na debelo in inženiringu. V proizvodnji pa se kaže problematika poslovanja v občutnem zaostajanju cen kmetijskih proizvodov za splošno ravno cen v letu 1985, kar se odraža v povečanju izgub slovenskega kmetijstva.

Gibanje osebnih dohodkov v Emoni je v preteklih mesecih sicer hitrejšo od rasti dohodka in akumulacije, vendar so ta nesorazmerja v gospodarstvu SRS še večja. Glede na sezonski značaj našega poslovanja, ker kmetijstvo, hotelirstvo in turizem pa tudi trgovina ustvarjajo pretežni del dohodka v zadnjem četrtletju, bomo do konca leta rast osebnih dohodkov lahko uskladili z

rastjo dohodka in z republiško resolucijo.

V nadaljevanju se je delavski svet sprejel sklep o podpisu Dogovora o temeljnih družbenega plana SRS za obdobje 1986–1990 in družbenega plana obalnih občin. Verificiral je tudi sprejem skupnih temeljev za izdelavo srednjeročnega plana SOZD Emona, ki so bili sprejeti v vseh OZD.

Delavski svet je še razrešil dosedanjega podpredsednika poslovnega odbora SOZD Ljuba Filipana, ki je bil medtem že imenovan za novega direktorja DO Emona Globtour in sprejel sklep o razpisu mesta podpredsednika poslovnega odbora za področje sistema gospodarjenja, vodenja poslova in koordinacije med OZD ter o razpisu vodje delovne skupnosti poslovne stavbe.

Hotel Otrant odprt

(Nadaljevanje s 1. strani)

osem gostov, bivanje v njih pa velja od 89 do 150 zahodnonemških mark.

Največji med njimi so kar prave vile z dnevno sobo, tremi spalnicami, WC-jem, kopalnico, kuhinjo in balkončki in pritičju in prvem nadstropju.

Kot je povedal Nuo Škrelja, direktor hotela Otrant, v bungalovih ni več prostora za nove goste, hotel pa bo že jutri tudi polno zaseden.

Hotel je namenjen prvenstveno tujim gostom, za vzorec pa so med njimi gostje tudi iz domovine. Vseh skupaj jih je pet, dva iz Hrvaške, trije pa iz Srbije. Ti morajo za polni penzion v dvoposteljni sobi odšteti 8 tisočakov.

Glede na izredno čisto morje, več kot deset kilometrov neizkoriščene velike peščene plaže, usmerjenost sodobnih turistov na bivanje v bungalovih kar kliče na nadaljevanje pred tremi leti zastavljenega sodelovanja. Joža Senica, samostojna svetovalka za turizem v sozdu, ki je imela na skrbi rojevanje tega turističnega kompleksa se ogreva za bungalove, ki so najbolj rentabilni. Od skupnega števila 150 gostinskih delavcev v kompleksu Otrant jih za bungalove skrbi le deset.

»Dodobra bo potrebno pretresti in uskladiti investicijske želje, kdaj, kaj in kako, preudarno in gospodarno,« meni Joža Senica.

Zvone Gjurin

Javni opomin

Disciplinska komisija tozda Grand hotel Union, delovne organizacije Emona hoteli, je dne 20. junija 1986 zaradi kršitve delovne discipline izrekla disciplinski ukrep – javni opomin naslednjim delavcem:

1. Radomirki Aničić
2. Marijani Zemlič in
3. Alešu Franku

Pregled virov in struktura financiranja naložb (v mio din)

Zap. št. – Vrsta vlaganj	Skupaj	Viri financiranja		
		lastna sred.	zdrž. sred.	kred. in dr. viri
1. Normalna obnova osnovnih sredstev	znesek 1.826 % 100	1.826 100		
2. Normalna obnova osnovne črede	znesek 433 % 100	433 100		
3. Investicije v teku	znesek 871 % 100	227 26		644 74
4. Nove investicije v vključno pogojno uvrščenimi	znesek 5.365 % 100	2.245 42	1.553 29	1.567 29
5. Skupaj SOZD	znesek 8.495 % 100	4.731 56	1.538 18	2.211 26

V primerjavi z lanskimi planiranimi viri financiranja naložb lahko vidimo, da se je v strukturi povečal delež lastnih sredstev od 47% na 56%, delež združenih sredstev SOZD se je povečal od 10% na 18%, padla pa je udeležba kreditov in drugih virov iz 43% na planiranih 26%. S takšnim deležem kreditov in drugih virov (sovlaganja v SOZD, dana sredstva vodnih, živinorejskih in drugih skupnosti ...) prav gotovo ne moremo biti zadovoljni. Vsega z lastnimi in združenimi sredstvi v prihodnje ne bo moč realizirati, zato bomo morali za del naših naložb poiskati vire sredstev za njihovo pokrivanje tako v bankah kot tudi pri tistih OZD in skupnostih, kji so zaradi poslovne povezanosti s SOZD zainteresirane za naš nadaljnji razvoj.

Če se ozremo po namenih novih naložb za letošnje leto, vidimo, da je predvideno, da se vloži v naše kmetijstvo 1.139 mio din ali 21% celotne vrednosti vseh naložb, v industrijo 967 mio din ali 18%, v trgovsko dejavnost 1.387

mio din ali 26%, v turizem 1.331 mio din ali 25%, v izgradnjo notnega računalniško podprtega poslovno-informacijskega sistema v SOZD 402 mio din ali 7% in za ostale namene 139 mio din ali 3% od celotne vrednosti novih naložb. Od vseh planiranih naložb skupaj pa izvozno usmerjene naložbe predstavljajo 38% ali skupaj 2.023 mio din.

Za boljše razumevanje »združenih sredstev SOZD« dajemo njihov krajši komentar.

Vsa združena sredstva SOZD sestavljajo:

● **združena sredstva za investicijsko usposabljanje**

(skupaj planirana poraba 313 mio din), ki so bila v SOZD na podlagi SaS o združevanju in uporabi trajnih obratnih sredstev za investicijsko usposabljanje združena v interni banki in se uporabljajo kot dodatna premostitvena sredstva pri tistih OZD, ki sama ne more, kot nosilec investicije, zagotoviti dovoljšen obseg potrebnih trajnih obratnih

Pregled in struktura predvidenih naložb po namenih in virih financiranja (v mio din)

Zap. št. – Namen	Skupna vred.	v %	Viri financiranja					
			lastna sred.	v %	zdrž. sred.	v %	kred. in dr. viri	v %
1. Kmetijstvo	1.139	100	232	20	22	2	885	78
2. Industrija	967	100	351	36	379	39	237	25
3. Trgovina	1.387	100	785	57	350	25	252	18
4. Turizem	1.331	100	655	49	483	36	193	15
5. Računalniška oprema	402	100	112	28	290	72		
6. Ostalo	139	100	110	79	29	21		
7. Skupaj SOZD	5.365	100	2.245	42	1.553	29	1.567	29
od tega:								
– izvozno usm. naložbe	2.023	100	910	45	776	38	337	17

Naše investicije u 1986. godini

Ovogodišnji program investicija za SOUR Emonu bio je ove godine prihvaćen nešto kasnije.

Prva udružena sredstva namenjena za zajednički razvoj počela su priticati u internu banku, prema terminskom planu obaveza za udruživanja, tek u drugoj polovini juna, i to nakon mnogo intervencija. Stoga opravdano mislimo da ćemo ove godine naše investicione namere teško ispuniti, i da će se ove, u priličnoj meri, morati preneti u narednu godinu.

Ovogodišnji program investicija za 1986 godinu bazira na već prihvaćenom samoupravnom sporazumu o zajedničkom privređivanju sa sredstvima za proširenu reprodukciju u SOUR Emona i na zajedničkim temeljima srednjoročnog plana SOUR Emona za period 1986-1990, kao i na usaglašavanju razvojnih nakana sa materijalnim okvirima SOUR, investicionom sposobnošću jedinog nosioca investicije i zajedničko dogovorenim prednostima razvoja u SOUR.

Ishodište prilikom utvrđivanja količine sredstava, koja su na razpolaganju za ulaganja u trajna obrtna i osnovna sredstva, predstavlja planska bilansa investicionih sredstava i obaveza pojedinog OUR za godinu 1986.

Sa stanovišta obezbeđenja trajnih izvora obrtnih sredstava za pokrivanje zaliha je položaj OUR u SOUR (prema formularima OBS) u 1985. godini bio bolji, u prvom redu radi brzog obrtnosti i brzog prosečno korišćenih kredita na osnovu primarne emisije za pokriće zaliha, odgovarajuće revalorizacije zaliha i veoma dobrih rezultata turističko-hoteljskih OUR i RO Globtour, te boljih rezultata većine ostalih OUR u sastavu SOUR u poređenju sa 1984. godinom.

Ovo se je takođe odrazilo u povećanju obima ulaganja u osnovna sredstva u 1985. godini, ova su za 87 odsto veća nego u prethodnoj godini. Tako su OUR u SOUR izdvojili za obnovu osnovnih sredstava i stada 1.268 miliona dinara u 1985. godini (106% više nego u 1984. godini), za nove investicije 3.226 miliona dinara (80% više nego 1984. godine), ukupno dakle 4.494 miliona dinara, od čega sopstvena i udružena sredstva SOUR iznose 3.367 miliona dinara ili 75 odsto svih sredstava. Jednostavna reprodukcija se je u celini finansirala iz sopstvenih sredstava, proširena iz sopstvenih i udruženih u iznosu 65 odsto, dok je 35 otpalo na kredite iz drugih izvora.

U 1986. godini možemo očekivati da će sa neizmenjenim koeficijentom obrtnosti zaliha porasti samo u takvom iznosu, da će biti broj planirane amortizacije i planiranog neto poslovnog fonda svih OUR u okviru SOUR nešto malo viši od ovih. Ako uzmemo u obzir nepokriveni manjak iz proteklih godina (po OBS) možemo konstatovati da propisano pokrivanje zaliha sa trajnim izvorima u SOUR-u, u celini gledano, ne možemo postići i kad bi se svi odrekli ulaganjima u osnovna sredstva.

SOUR gledan u celinu ne može si dopustiti stagniranje u poslovanju, zato je bilo potrebno predvideti takav raspored raspoloživih sredstava za trajna obrtna i osnovna sredstva, sa kojima pojedini OUR može održati najpovoljnije uslove za svoje poslovanje i da usmeriti ostala raspoloživa sredstva u osnovna sredstva, prvenstveno za dovršenje investicija u toku, te redovitu obnovu osnovnih sredstava i stada, a ostatak sredstava nameniti za ulaganja u nova osnovna sredstva na prioritarnim područjima razvoja SOUR-a.

Prema izračunatoj planskoj bilansi investicionih sredstava u SOUR-u samo 15 OUR-a je u celini investiciono sposobno, ostali OUR-i samo u okviru slobodne amortizacije. Ovako planirana raspoloživa sredstva za razvoj OUR u sastavu SOUR, prena donesenom godišnjem programu investicija u 1986 godini, nameravaju usmeriti:

- za zamenu dotrajalih osnovnih sredstava 1.826 miliona dinara ili 132 odsto više nego lani,
- za obnovu osnovnog stada 433 miliona dinara ili 57 odsto više nego lani,
- za dovršenje otpočetih investicija - 227 miliona dinara sopstvenih sredstava i 644 miliona dinara kredita i drugih izvora ili ukupno 871 miliona dinara
- za nova ulaganja (osnovna i obrtna sredstva) ukupno 5.365 miliona dinara, od čega sopstvena sredstva 2.245 miliona dinara, ili 42 odsto od ukupne vrednosti, udruženih sredstava SOUR ukupno 1.553 miliona dinara ili 29 od-

stredstva u stočarskim i drugim zajednicama...) ne možemo biti zadovoljni. U buduću nećemo moći sve realizovati ni sa sopstvenim, ni sa udruženim sredstvima, zato ćemo morati za jedan deo naših ulaganja potražiti izvore sredstava bilo kod banaka, ili kod organizacija udruženog rada ili zajednica koje su radi poslovne povezanosti zainteresovane za naš razvoj.

Prema svrhama novih ulaganja u ovoj godini vidimo da je predviđeno da se uloži u poljoprivredu 1.139 miliona dinara, ili 21 odsto ukupne vrednosti svih ulaganja, u industriju 967 miliona dinara ili 18 odsto, u trgovinsku delatnost 1.387 miliona dinara, ili 26 odsto, u turizam 1.331 miliona dinara odnosno 25 odsto, u izgradnju jedinstvenog kompjuterskog poslovnog - informacionog sistema u SOUR 402 miliona odn. 7%, a za ostale svrhe 139 miliona dinara ili 3% od ukupne vrednosti novih ulaganja. Od svih planiranih ulaganja

na izdvaja u poslovni fond, vodeći računa o potrebama pojedinog OUR za njegovim sopstvenim obrtnim sredstvima i za planiranom obnovom osnovnih sredstava.

Za ovako uzajamno udružena sredstva amortizacije, koja se odobravaju korisnicima kao kredit, predviđeno je da se bezuslovno vraćaju u roku 5 godina u 4 jednake rate, kod čega je data korisnicima ovih sredstava mogućnost da vrate glavnicu kredita revaloriziranu po prosečnoj zakonskoj stopi revalorizacije osnovnih sredstava za svaku proteklu godinu, umanjenu za koeficijent 0,7, te sa kamatama po stopi 10% godišnje (tako revalorizirana glavnica ne tereti korisnicima dohodak, već samo 10% kamatne stope, dok onima koji udružuju sredstva održava vrednost udruženih sredstava). Za naknadu se može utvrditi kamatna stopa za kredit bez revalorizacije ali po promenljivoj stopi, za svaku proteklu godinu vraćanja korišćenih sredstava isto tako u visini prosečne zakonske stope revalorizacije osnovnih sredstava, umanjene za koeficijent 0,9 (ova varijanta je nešto manje povoljna radi većeg terećenja dohotka);

● **neposredno udružena sredstva** - predstavljaju novi oblik udruživanja u SOUR. Za njih je karakteristična prethodna priprema i održavanje vrednosti sredstava za buduće veće investicije onog OUR koji u sadašnjem trenutku neposredno udružuje svoja slobodna investiciona sredstva za drugi OUR. Također u ovom slučaju udruživanja predviđena je primena stope revalorizacije osnovnih sredstava u vremenu korišćenja ovako udruženih sredstava, što sprečava gubitak vrednosti dok ova sredstva koristi drugi OUR.

Ovakav način sakupljanja i korišćenja sredstava za buduće investicione svrhe, osim navedenog, jača međusobnu povezanost OUR i isključuje, u slučaju da su ova sredstva udružena bez nadoknade, i gubitak dela dohotka, u kojem bi inače učestvovali korisnici izvan SOUR-a.

Gde i koliko za investicije?

Već površan pregled godišnjeg programa investicija nam pokazuje da je najviše sredstava predviđeno za razvoj RO KK Ptuj, ukupno 1.477 miliona dinara, ili 27,5 odsto svih novih ulaganja. Najveći udeo u njihovim investicijama predstavlja rekonstrukcija Mlekare, mnogo sredstava je predviđeno za otkup zemlje, melioraciju i obnovu nasada, koji su bili prošle godine uništeni.

Drugi veći investitor je RO Globtour sa planiranih 683 miliona dinara odn. 12,8% uдела u ukupnoj vrednosti svih ulaganja. Kao i prethodnih godina sredstva će se u prvom redu koristiti za obnovu autoparka, za sticanje novih poslovnica širom Jugoslavija i za ulaganja u zajednici sa drugim turističkim organizacijama.

RO E Merkur predviđa da će za svoj razvoj utrošiti 587 miliona dinara, odnosno 10,9 odsto svih sredstava, veći deo ovih sredstava namenjen je za izgradnju novog E-centra u Ljubljani, u Fužinama, ostatak za razna preuređenja i rekonstrukcije trgovačkih prostorija.

RO E Commerce će za svoj razvoj nameniti 456 miliona dinara ili 8,5 odsto svih sredstava, od čega najviše za izgradnju bescarinskih prodavnica na graničnim prelazima, ostatak za modernizaciju otkupnih stanica i novu prodavnicu za konsignaciju.

Emona Hoteli će za svoje rekonstrukcije (Hotel Riviera) i proširenja (Terme Ča-



informatoR

Srpskohrvatski
prilog

tež) nameniti ukupno 381 miliona dinara ili 7,1% od ukupne vrednosti investicija.

Hotel Portorož, gradnja kojeg je predviđena za 1988. odnosno 1989. godinu, predviđa da će tokom ove godine sakupiti 200 miliona dinara.

RO Agroemona će u ovoj godini utrošiti za separaciju fekalnih voda na Ihanskoj farmi, za organizaciju proizvodnje animalnog proteinskog koncentrata, modernizovanje opreme i ulaganja u zajednici sa drugima - ukupno 339 miliona dinara, ili 6,3 ukupne vrednosti novih investicija u SOUR.

RO E Mesna industrija Zalog će u svrhu sticanja odgovarajućih izvoznih registracija, prema zahtevu komisije EZT, utrošiti 270 miliona dinara ili 5,1 odsto ukupne vrednosti svih investicija.

Potrošnja preostalih investicionih sredstava predviđena je za ostale RO u SOUR, za raznu opremu, rekonstrukcije skladišnih i trgovačkih lokala, otkup poslovnih prostorija i zemljišta, te za finansiranje projekata.

Na kraju, bilo bi potrebno skrenuti pažnju na sledeće:

● investiranje u ova vremena, kad inflacija već na polugodištu dostiže 100% porast u poređenju sa prote-

klom godinom postaje veoma skupo i složeno. Pored birokratskih složenih postupaka u vezi sakupljanja svih saglasnosti, potvrda, dokaza i drugih dokumenata, poteškoća oko sakupljanja svih finansijskih izvora za pokriće cele investicije (da ne govorimo o poskupljenjima), svaki odgođeni dan investicije već na startu predstavlja minus sredstava, koja se teško pokrivaju sa rezultatima dovršene i aktivisane investicije. Moramo napomenuti i to da su rezultati realizovane investicije većinom niži od onih navedenih u elaboratu.

● bez stvaranja dobrih kadrova koji će u OUR saradivati od investicione ideje, nakane, do završetka investicije, praćenja njenih rezultata, ne možemo očekivati da ćemo u SOUR-u ostvariti bolje rezultate na ovom području.

OUR-i koji su na ovom području napravili korak dalje ostvarivati će u budućnosti bolje rezultate. Poželjno bi bilo da se svi OUR u vezi realizacije svojih razvojnih namera poslužuju znanja i spremnosti na saradnju odgovarajućih stručnih službi u SOUR-u i Internoj banci.

Zoran Janko
Interna banka Emona

SA IZLOŽBE OSIJEČKIH UMIROVLJENIKA

Rukotvorine — odlične

Iako udaljeni od Ljubljane umirovljenici u Osijeku žive i rade u nekom smislu blizu Kluba umirovljenika u Ljubljani. Nema ih mnogo, ali su radini i marljivi, i u Osijeku već poznati.

Prilikom Dana oslobođenja Osijeka Klub umirovljenika organizirao je svoju prvu samostalno izložbu ručnih radova u prostorijama Supermarketa. Sve izložene radove, od prekrasnih stoljaka, odjevnih predmeta i raznih maštovitih čipki izradile su marljive ruke članica osiječkog Kluba. Izložba nije prošla neopaženo, kao što su zapisali lokalni časopisi, posjetilo ju je par stotina ljudi.

U knjizi utisaka zapisane su same pohvale.

Među prvim posjetiteljima izložbe bio je Pavel Groznik, aktivni suradnik Kluba: »Prijetno sam iznenađen nad vanredno lijepim rukotvorinama, a vidim da su i drugi oduševljeni...«

Neka posjetiteljka je zapsala u knjigu utisaka pohvale na račun organizacije, smatra da je izložba dokaz da čovjek može biti aktivan u svakoj životnoj dobi. »Bogati motivi i živopisne boje narodnih nošnji plijene oko i izazivaju maštu. Možemo si jedino željeti da bude još ovakvih izložbi.«

Druga posjetiteljka piše: »Eto prvog, ali ne poslednjeg ukrasa u našim prostorijama Supermarketa. I kada se ide u zasluženu mirovinu i tada se mlađoj generaciji ima šta reći i pokazati, a posebno prikladno je to na Dan oslobođenja Osijeka i proslave postojanja Emona.«

Petogodišnja Gordana je sa maminom rukom napisala u knjigu utisaka da »joj se izložba sviđa.«

Općenito gledano izložba je poželja lijep uspeh među posjetiocima.

Edo Uratnik



Rukotvorine naših osiječkih umirovljenika na izložbi u Supermarketu.



Dr. Ratko Vukčević, generalni direktor Montenegro-turista iz Budve na svečanom otvaranju hotela Otrant

sto krediti i drugi izvori 1.567 miliona dinara, ili 29 odsto od ukupne vrednosti planiranih ulaganja.

Među ova ulaganja obuhvaćene su i uslovno uvrštene namere u ukupnoj vrednosti 540 miliona dinara, koje bi se finansirale 35% ili 191 miliona dinara iz sopstvenih sredstava, a 3 odsto ili 15 miliona dinara iz udruženih sredstava SOUR i 62 odsto ili 334 miliona dinara iz kredita stečenih iz drugih izvora.

Uslovno uvrštena investicija znači da se ova može realizovati samo pod uslovom ako OUR nosilac investicije sakupi potrebna sopstvena sredstva, bilo tako da umanjim obim normalne obnove osnovnih sredstava ili da povećam obim ubrzane amortizacije (prema zakonu samo do visine iznosa zakonske amortizacije), a da radi toga ne trpi gubitke, ili ako stekne odgovarajuće spoljne izvore, koji su po zakonu ravnopravni sopstvenim sredstvima.

Za svoju jednostavnu i proširenu reprodukciju OUR u SOUR planiraju ukupno 8.495 miliona dinara, ili 89 odsto više nego lani, od čega sopstvena i udružena sredstva predstavljaju 76 odsto ili 6.490 miliona dinara, te krediti i drugi izvori 24 odsto, odnosno 2.005 miliona dinara.

Pregled izvora i struktura finansiranja ulaganja

U poređenju sa lanskim planiranim izvorima finansiranja ulaganja možemo utvrditi da se je u strukturi povećao udeo sopstvenih sredstava sa 47 na 56 odsto, udeo udruženih sredstava SOUR se je povećao sa 10 na 18 odsto, udeo kredita i drugih izvora je opao sa 43 na planiranih 26%. Sa takvim udelom kredita i drugih izvora (saulaganja u SOUR, odobrena

predstavljaju 38% ili ukupno 2.023 miliona dinara.

Sredstva udružena na nivou SOUR:

● **sredstva udružena za investiciono osposobljavanje** (ukupno planirana potrošnja 313 miliona dinara) - bila su udružena u internoj banci na osnovu SaS o udruživanju i korišćenju trajnih obrtnih sredstava za investiciono osposobljavanje, a upotrebljavaju se kao dopunska sredstva za premošćivanje kod onih OUR koji ne mogu sami, kao nosioci investicija, obezbediti dovoljan obim potrebnih trajnih obrtnih sredstava u vezi konkretne investicije;

● **sredstva udružena za reinvestiranje** - su sredstva koja vraćaju OUR-investitori koji su za svoje investicije koristili takođe udružena sredstva SOUR, koja u internoj banci udružuju OUR u sastavu SOUR od 1978. godine, a koja im se ne vraćaju, već se ponovno investiraju kao udružena sredstva u nova ulaganja, sa svim pravima koja iz njih proističu;

● **uzajamno udružena sredstva po SI formularu i uzajamno udružena sredstva iz amortizacije** su ona sredstva koja su prema zakonskim odredbama sposobna da ih se koristi za nova ulaganja, koje je interna banka izračunala u planskoj tabeli investicionih sredstava, tako da OUR sposobni po SI formularu uzajamno udružuju 40 odsto od iznosa sa kojim raspolazu za investicije, umanjeno za iznos zakonske amortizacije. Ostali OUR koji mogu ulagati u nove investicije samo u obimu slobodne amortizacije udružuju 50 odsto iznosa zakonske amortizacije, od kojeg se najpre odbijaju optate dugoročnih kredita, koje nisu pokrivene sa polovinom iznosa, koji se nakon završnog raču-

Dvajset let marketa na Gmajni

VIŽMARJE, 24. junija – Leta 1966 je Emona v svoji trgovski mreži odprla kar osem marketov, tridesetega po vrsti v Vižmarjih, točneje povedano na Gmajni št. 1. Bili so to pač še »zlati« časi, ko je trgovina imela še nekaj cvenka za svoj razvoj.

Pa naj vam ga predstavimo. S svojimi 370 kvadratnimi metri sodi v razred srednjih marketov. Market na Viru ima 355 kv. metrov, market v Kranjski gori pa ima 433 kv. metre.

Rojstni datum marketa je 29. junij 1966. Pred desetimi leti je bil obnovljen, pred kratkim pa so obnovili sanitarije.



Dopoldanska izmena marketa v Vižmarjah.

Že tri leta ga uspešno vodi poslovodja Ilija Pašić, ki je pred tem vodil delo v marketu v Vojkovi ulici v Ljubljani.

Ilijo starejši Emonci dobro poznajo. V Emoni je prišel pred več kot četrt stoletja. Najprej je delal v takratni Prehrani v Kersnikovi ulici, zatem v Cigaletovi in nato povsod tam kjer je pač bilo potrebno. Ilija pozna vsa dela, od težaških do poslovodskih del. Vse je že bil in vse je delal. Ob delu pa se je nenehno izobraževal in izpopolnjeval. Sedaj je to, kar si je kot mlad fantič srčno želel, biti dober trgovec. In Ilija to je. Poslovodja je že polnih sedemnajst let. Da je dober poslovodja si nismo izmislili mi. Povedale so nam stranke in delavke v marketu. To pa nekaj velja.

Dvajset let za štedilnikom

Erika Papež, kuharica v marketu stoji za štedilnikom v kuhinji bifeja že polnih 20 let, od sredine leta 1966 do danes.

Erika skrbi, da sta na jedilnem listu bifeja najmanj dve rihti, po želji pa dobi gost lahko še klobase, hrenovko, pečena jajčka ter zraven kakšno solato. Danes so imeli na voljo joto ter jetreca v omaki s fižolovo solato. Vsaj enkrat tedensko mora biti kot obvezno »pasulj«, najbolj iskana topla malica pa je golaž in vampi v omaki.

Za sestavo jedilnega lista Erika nima problemov. Za teden dni v naprej ga sestavi skupaj s poslovodjo, vse kar potrebuje za kuho pa ima itak pri roki – v trgovini. Z Dolenjskega doma se je v Novem mestu izučila za kuharico, prišla v Vikrče in tu pognala nove korenine.

Dvajsetletnico so delavci marketa pred kratkim že praznovali. Pri Kovaču v Vikarčah so se imeli boja na moč prijetno. Povabili so tudi Pavla Godca, direktorja tozda Maloprodaja, ki ima v zadnjem času kar precej podobnih obveznosti, žena mu skoraj ne verjame, da je Emona njega dni tako pogosto odpirala markete.

V zabavnem delu programa proslave je Anica Adamič, namestnica poslovodje recitala lastno pesem od

katere naj zapišemo le eno kitico:

»Je godec zagodu,
pod klančkom na Brodu,
dvajset let je že mimo,
ko smo postavil trgovino.«

Na zabavi pa so stekle tudi solze. Tri je potočila (na skrivaj) Erika, ko so ji njene kolegice za 20-letnico podarile kristalne kozarce in vazo. Presenečena je bila in srečna kot že dolgo ne.

Uk pri 31. letih

Oddelkovodkinja Ida Zor, letos se ji bo dopolnilo 10 leto pri Emoni, ima kar zani-

pralnih praškov, mi tukaj na Gmajni tega skoraj nismo občutili. Videli smo celo kupce, ki so prihajali kar s kombiji, ne z ljubljansko registracijo, in so odhajali nasmejeni z vrečkami v rokah. Tudi to je majhen dokaz, da je trgovina dobra in dobro založena,« je povedal simpatični zdravnik.

Črtomir Kristan, na Brodu doma je povedal: »V market na Gmajni prihajam kupovat že od leta 1979. Nakupem si z ženo deliva pol na pol, vendar bi dejal, da je moj del nakupov malce večji, kakšnih bistvenih pripomb na založenost skoraj ne bi imel. Pogrešam le malo večjo izbiro sirov. Tudi založenost z mlečnimi izdelki je zadnji čas boljša. Pri tem mislim



Črtomir Kristan

predvsem na sladko smetano. S ponudbo delikates sem kar zadovoljen kot tudi s ponudbo vrhunskih vin.



Popoldanska izmena vižmarskega marketa.

klu je dodajala novo lepoto.

Leta 1966 jo je pot zanesla semkaj, na Gmajno. Najprej je bila v marketu stranka, zatem je postala dopolnjevalka, po opravljenem tečaju – blagajničarka, se učila pri 31 letih in končno postala kvalificirana trgovka. Njena mladostna želja je postala resnica.

Kupci v marketu – zelo zadovoljni

»Kupec v tej samopostrežnici sem že toliko let kolikor jih trgovina šteje,« je povedal doktor M. C., ki je prav tedaj prišel nakupovat.

»Najbolj se razumeva z mesarjem, pa prijaznost deklet moram tudi pohvaliti. Dozdeva se mi, da je naša trgovina zadnje tri leta nekoliko boljše založena, da je ponudba pestrejša kot je bila poprej. Nisem siguren, a se mi dozdeva, da gre nekaj tega boljšega na rovaš poslovodje. Sicer pa moram povedati, da smo s samopostrežnico zadovoljni. Tudi v kritičnih časih, iz polpreteklega dobe, ko je bilo splošno pomanjkanje olja, sladkorja,

Jugoslavija se predstavlja

LJUBLJANA, 19. junija – Ob zaključku 22. kongresa svetovnih kuharskih zvez, ki je te dni potekal v Cankarjevem domu pod geslom: »Človek, njegova prehrana in kuharski poklic leta 2.000« je Emona s sodelovanjem Prehrane iz Blagovnega centra, Agroemone, Centromerkurja ter z vsemi hoteli delovne organizacije Emona hoteli pripravila v ljubljanskem hotelu Slon ob zaključku kongresa slovesno večerjo za vse tuje in domače delegate kongresa.

Slovesno večerjo so pomenovali – Jugoslavija se predstavlja. Pripravile so jo ekipe iz vseh udeleženi republik. Vsaka se je predstavila z izborom najboljših domačih specialitet tako hladnih kot toplih jedi in slaščic. V vsaki ekipi so bili vodja, dva kuharja, slaščičar, natakar ter par v narodnih nošah.

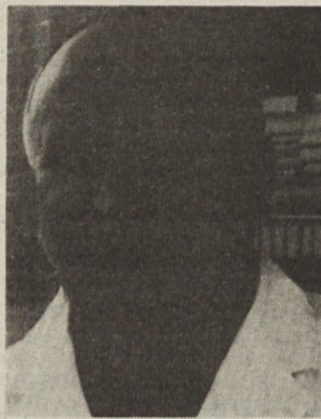
Goste je v imenu hotelske hiše pozdravil Viktor Korošec, direktor hotela Slon, v imenu gostiteljev Jani Vehovar, direktor delovne organizacije Emona hoteli, v imenu sekcije kuharjev Jugoslavije njen predsednik Janez Lenček, ki je bil prav v času kongresa sprejet v red vitezov svetovnega kuharskega omizja (le 24 jih je lahko naskrat na svetu, prenehanje pa je možno le s smrtjo, z njo pa nastopi možnost za novega viteza).

V imenu svetovne kuharske zveze pa je spregovoril njen predsednik g. Hans J. Bueschkens iz Kanade, ki je skupaj z Janezom Lenčkom podelil delegatom za njihovo poštvovalno in prizadevno delo plakete in priznanja. Dobili so jih delegati Angije, ZR Nemčije, Švice, Ljubljane, Singapurja, Kube, Kanade, Francije, Avstrije, Izraela in Jugoslavije.

Posebna priznanja so podelili tudi jugoslovanskim delovnim organizacijam, tako proizvodnje kot hotelirstva in turizma, ki so kakor koli bistveno prispevale k dobri organizaciji svetovnega kongresa.

Vse je teklo tako kot se spodobi in gre na prireditvi, na kateri je zbrana vsa svetovna kuharska elita. Vsak je ročno prijel za delo. Naj omenimo, da so v strežbi stregli številni direktorji slovenskih hotelskih hiš ter predavatelji gostinskih šol. Ročno in urno.

Ob koncu večerje so, tako kot veleva red, postregli tudi s sladico – torto, največjo kar so jih dosedaj naredili v Jugoslaviji. Z velikim, težkim, prav za to priliko izdelanim nožem v obliki meča, jo je razrezal predsednik Hans J. Bueschkens, ob asistenci Janeza Perdana-Johnyja, našega znanega mojstra kulinarike, ki je torto spekel in oblikoval. Z. G.



Ilija Pašić

Za nas, ki smo dopoldne zaposleni, čestokrat popoldne zmanjka drobnega peciva, žemljic in podobno, a kaj ko pa trgovci vsega le ne zmorejo vedeti vnaprej.«

In kaj tare majhen kolektiv, ki živi složno kakor družina v kateri ni prostora za prepire in nered. Skorajda jih nimajo. V bifeju marketa bodo v kratkem dobili nov točilni pult. Obljubljen je in tudi že naročen. V bife gostje radi zahajajo. Dve točajki goste, lačne in žejne, urno postrežeta. Prostor je prijeten in miren. Zvedeli smo, da je bilo v dolgih sedemnajstih letih le dvakrat potrebno, da so prišli varuhi postave ter pomirili preveč glasne in



Erika Papež

vročekrvne ljubitelje vinske kapljice. Pa še ti so prišli iz druge fare.

Blagajničarkam pa se katerikrat kar malce toži po blagajniških pulatih, ki jih nekateri marketi že imajo. Bolj funkcionalni so, odlagalni del je večji, izdelani so bolj po telesni meri, zatrjujejo celo, da so blagajničarke manj utrujene po končanem delu. Tolažijo se, da bo nekoč tudi to rešeno njim v prid. Z. G.

■ OBISKI

E-mini farme za Banat

V dneh 29. in 30. maja 1986 smo imeli obisk iz Subotice – tovariše iz »29. novembra« in iz Kikinde – tovariše iz IPP »Banat« in njihove kooperante iz vasi Banatska Topola, Kusturac in drugih. Skupaj je prišlo 19 obiskovalcev.

Obiskovalce smo sprejeli v veliki dvorani Emona v I. nadstropju. Z namenom, da jim prikažemo model pristopa k razvoju živinoreje na kmečkem dvorišču smo imeli predavanje na temo »tehnologija prašičerejske proizvodnje na družbeno usmerjenih, tržnih, kooperantskih mini farmah«. Ob predavanju smo prikazali diapozitive in film o obstoječih mini farmah.

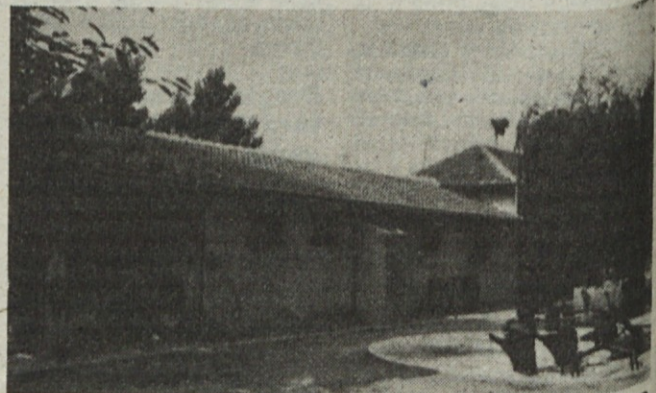
Tovariše iz Vojvodine smo peljali nato na prašičerejske mini farme v Kranj in Hotelemaže; govorejske mini farme v Kranju, Podbrezju in Polčah ter kunčerejske mini farme v Szentjurju.

Poslovno sodelujemo s Kikindo in Subotico že vrsto let. Na subotičkem področju v Malih Pijacah obratujeta dve družbeno usmerjeni tržni, kooperantski, prašičerejski

ski mini farmi – Kenjereš in Juhas. Obe sta vzrejne mini farmi. Kenjereš je adaptacija objekta za 34 svinj, Juhas pa je tipska mini farma za 22 svinj. Obe delata z dobrimi rezultati. Pogovarjamo se o možnosti postavitve proizvodnje proizvodnih svinj linije 12 po naši tehnologiji. Svinje matere linije 12 bi imeli za naseljevanje novih mini farm in remont obstoječih. Gospodarnost proizvodnje bodo povečali z uporabo kvalitetnih svinj linije 12. Na področju Kikinde obdelujemo možnost postavitve novih družbeno usmerjenih, tržnih, kooperantskih mini farm za prašičerejo in kunčerejo.

Med obiskom tovarišev iz Kikinde in Subotice smo poleg izmenjave strokovnih izkušenj potrdili tudi izvedbo predavanja o emonski tehnologiji prašičerejske proizvodnje na mini farmah 19. 6. za poslovne in strokovne delavce »29. novembra«. Dogovorili smo se tudi, da takrat sklepamo pogodbe za postavitve prvih mini farm v Banatski Topoli.

Tim, J. Ećimović in Vasilij Tratnik



Mini farma za vzrejo pujskov, v njej je prostora za 22 plemenskih svinj, lastnik je kooperant Juhas iz Male Pijace pri Subotici.

■ VESTI IZ BREŽIC

Ena proslava za tri praznike

BREŽICE – Kot že po nekakšni tradiciji praznujemo delavci v delovni organizaciji Emona Posavje z eno proslavo kar tri praznike: Dan Osvobodilne fronte, Dan Emona in praznik dela 1. maj.

Na proslavi podelimo poleg Emoninih jubilejnih nagrad in posebnih priznanj tudi prvomajska priznanja, ki jih podeljuje delovna organizacija dolgoletnim prizadevnim delavcem, ki so aktivni na vseh področjih družbenega življenja.

Na slovesnosti je o pomenu praznovanja Dneva OF in praznika dela spregovorila Đorđević Rezika, predsednica Konferenca sindikata v delovni organizaciji, o jubilejnih nagradah in posebnih priznanjih pa Rudi Pinterič, predsednik komisije za odli-

kovanja in priznanja na ravni delovne organizacije.

Kot vedno je za zanimiv kulturni program poskrbela kulturna skupina iz Emona Posavje.

Prvomajska priznanja so prejeli: Anica Baronik in Rajko Rupar iz tozda Trgovina na debelo. Anton Bibič, Franc Ogorevc, Merica Čanžar, Marija Heraković, Anica Grubič, Zvonko Verbančič, Jožica Smonkar, Ivanka Glogovšek, Betka Gabron, Franc Iljaž in Peter Dimetrovski iz tozda Trgovina na drobno. Iz tozda Gostinstvo Marija Uršič, Ivanka Dimič in Nada Travnikar, iz delovne skupnosti pa Cirila Bajc in Marjana Jurman. Vsem nagrajencem iskreno čestitamo!

Remigij Jerman

Pridite na modno revijo in degustacijo

ZREČE, 14. junija – Blagovnica Zreče, ki jo nekateri povsem upravičeno imenujejo tudi tretja etaža ljubljanskega Maksimarketa oziroma Trgovske hiše, letos oktobra praznuje peto obletnico otvoritve, promet v njej pa se še kar povečuje, kakor pravi energični Cvetko Štefančič, oddelkovodja.

V zadnjih mesecih se promet giblje med 10 in 12 stari milijardami dinarjev. Plane dosegajo naravnost odlično, kar zgovorno priča, da je ponudba pestra in vsestranska. Čeprav so Zreče daleč premajhne za tako veliko blagovnico, tretja etaža Maksimarketa tu vendarle uspeva. Zakaj? Kupna moč prebivalstva je slej ko prej še zmeraj visoka, dobro založeno in konkurenčno blagovnico pa radi obiskujejo tudi kupci od blizu in daleč: iz Slovenskih Konjic in iz Celja.

Zreška blagovnica pred katero pravkar gradijo veli-

kometno avtobusno postajo (!), v dveh izmenah zaposluje 55 delavk in delavcev, katerih povprečna starost je komaj 25 let. Gre torej za mlad in podjeten ter marljiv kolektiv, ki ve, kaj hoče. Trgovina je odprta tudi vsako soboto do 16. ure.

Da pa ni vse zlato, kar se sveti, priča vzdrževanje na oko sicer moderne zgradbe, v kateri je bilo pozimi tudi samo 9 stopinj Celzija, tako da so prodajalke kljub dodatnemu gretju pošteno prezebale. Zakaj? Slabo izolirana streha, visok strop in po vsej verjetnosti nepravilno speljano gretje. Tudi v najhujšem mrazu na strehi ni bilo snega... Zakaj? Tako je bila ogrevana!

Kar zadeva nabavo po besedah Cvetka ni večjih problemov, saj je Emona velik sistem, v katerem se probleme sproti rešuje.

Poleg Emoninih »debelih« četrtkov Zrečani sami orga-

nizirajo in prireajo degustacije s partnerji, kakor so Dana, Talis, Apis, Agrocomer, v lastni režiji in izvedbi so pripravili modno revijo, ki je zelo lepo uspela itd. Skratka Zrečani se zavedajo, da morajo kupca privabljati, če hočejo uspevati in se preživljati. In: kupci radi zahajajo v to blagovnico, ker je zmeraj dobro založena, ima široko in sodobno ponudbo ter prijazne prodajalke.

»Samo tri dni nam je primanjkovalo kave, ko je bila kriza,« poudarja oddelkovodja Cvetko, »tako dobre odnose imamo s svojimi poslovnimi partnerji.

Kakor domala v vseh naših trgovinah se tudi v Zrečah vse močneje otepaajo z denarjem, ki ga je po vsaki izmeni (pre)več. Po trije ljudje po vsaki izmeni poldruugo uro do tri preštevajo denar in ga pripravljajo za »transport« v banko. N. I.



■ 20-LETNICA EMONINEGA MARKET NA VIRU PRI DOMŽALAH

Premajhna samopostrežnica

VIR, 23. junija – Kakor večino naših samopostrežnih trgovin, ki letos praznujejo 20-letnico, je tudi tisto na viru – 18. junija je praznovala dve desetletji obstoja – preostel čas. Ko bi prišli Ribničani, da bi jo malo raztegnili...

Kakor pravi namestnica poslovodkinje Anica Marketič, je v tej trgovini v dveh izmenah zaposlenih 17 trgovk in mesar. Dvajsetletnico je kolektiv z direktorjem Maloprodaje Pavletom Godcem na čelu slovesno proslavil v Jamarskem domu v bližnji Gorjuši. Nekaj denar-

ja se je nabralo od starega papirja, nekaj pa je primaknil TOZD.

Glede na promet – prejšnji mesec je prekorčal 2,7 S milijarde dinarjev – je trgovina zares premajhna, posebno zdaj poleti, ko promet narašča. Turisti so tisti, ki kupujejo hrano in pijačo. Zdi pa se, da so najnovejše cene precej izpraznile bife, ki je običajno zmeraj poln. Zakaj? Malo pivo 230 din, medtem ko je še marsikje po 200 in 150! Sicer pa ne kritizirajmo dneva pred večerom.

Ker je skladišče premajhno, dekleta nalagajo robo

bolj na visoko. Police v trgovini polnijo dokler je blago, ne glede na delovnik in bolniške. Pa druge bolj poprimemo. Kar precej trdega dela je. Veliko se govori o povečanju trgovine, toda kaj bo potem s parkiriščem? Plače se sučejo med 9 in 11 S milijoni. Kar gre. Zdaj imajo lep učinek. V večini so mlada in delovna dekleta, zato zmorejo vse.

Pred trgovino samevata dve prazni stojnici. Ne vem ali čakata, da ju bo nekdo očistil in prebarval ali kar tako čakata na sadje in zelenjavo? Sem pozabil vprašati, tako vroče je bilo. N. I.

■ RDEČ NAGELJ ZA E-MARKET V KRANJSKI GORI

Prostor za novi blagovnici?

KRANJSKA GORA, 19. junija (Na Emonin »debeli« betrtok) – Tudi naš market v tem turističnem kraju bo letos 9. julija praznoval 20-letnico, zato je prav, da mu ob tej priložnosti pripravimo v gumbnice rdeč nagelj, da bo že enkrat pozabljena tista bodeča neza, ki jo je Kranjska gora zaslužila, naš market pa še zdaleč ne, kakor pravi poslovodkinja Vida Oman.

Dobro, tisti aranžman, bodeča neza v marketu, je bila domiselna in okusna stvar, ki se je preobrnila iz graje v reklamo. Sicer pa dobro vino ne potrebuje imena, ker se samo hvali, to pa velja tudi za market v Kranjski gori. Zaposluje 28 žensk, ki delajo v samopostrežnici, bifeju, kuhinji, delikatesi in trgovini s športnimi potrebščinami. Mesarja pač ni, sicer je pa to stara stvar.

Kljub notranji preureditvi se market duši v pomanjkanju prostora, predvsem kot največja trgovina v tem predelu Slovenije. Ima dve približno enako močni sezoni, vendar s precej različno strukturo potrošnje, zato je treba biti zelo prilagodljiv. Gre za tuje prehodne in stalne goste. Promet se je posebej dvignil v bifeju v primerjavi z lanskim letom. Obe delikatesi sta dobro založeni, nimata samo ementalerje, temveč tudi paleto drugih sirov in mesnih izdelkov.

Kar zadeva WC v bifeju, se že leta dogovarjajo, da bi K. gora morala dobiti javno stranišče, pa nič. Pet avtobusov ljudi se včasih zdrenja na njem, zato ni čudno...

Več kot leto dni »tečejo« pogovori, naj bi Kranjska gora ob vpadnici dobila Blagovnico. V njej naj bi bilo tudi tisoč kvadratnih metrov prostora za Emonin market. »Zdaj je vse tiho, nihče ne pove, če bomo prišli zraven,« pravi poslovodkinja Vida.

Drugega nekoliko manj vabljiva možnost je povečanje starega marketa, ki pa ima v sebi preveč problemov. In: market ima zelo dobro kuharico, Marijo Peterko, zato ni čudno, da se tudi tuji gostje radi zatekajo na kosilo in malico v bife.

Problemi? Nekaj jih je z zelenjavo in sadjem pa tudi z Mizom: poltrajne mesne izdelke pogojuje z več suho-mesnatimi izdelki, ne oziraje



se na strukturo potrošnje in povpraševanje. Sicer so pa v Kranjski gori z dobavami nasploh zadovoljni. V sezoni si pomagajo tako, da pokličejo na pomoč nekaj ljudi za določen čas.

»Samo še štiri smo, ki skupaj z marketom praznujemo njegov in svoj rojstni dan,« pravi Vida Oman, medtem ko je peta prodajalka pred dvajsetimi leti prišla v uk. Vsem iskrene čestitke! N. I.

Hvala tovariši!

Ob 12. uri smo se 10. maja letos – ob dnevu Emone zbrali jubilanti Emona Merkur TOZD Centromerku. Vem, da je bil ta dan za vsakega jubilara posebej lep dogodek, zame je bil še posebej.

Že od otroštva sem invalid po preboleli otroški paraliz. Izučila sem se za urariko in se pred dvajsetimi leti zaposlila v servisu Ura, ki je od leta 1968 dalje vključen v Centromerku. Vedno sem se trudila, da bi svoje delovne dolžnosti v redu opravljal in pri tem so mi moji sodelavci vedno nesebično pomagali. Takoj sem prišla do spoznanja, da je to kolektiv, kjer vlada tovarštvo, človečnost in prijateljstvo v vsakem trenutku.

Prav njim – urarjem in vodstvu TOZD-a Centromerku – prodaja na drobno, se ob tej priložnosti zahvaljujem za vso pomoč in podporo, ki sem jo dobila v teh dvajsetih letih. To mi pomeni mnogo več kot jubilejna nagrada, ki sem je seveda tudi vesela.

Vsem invalidom, ki so zaposleni in ki zaposlitev še iščejo, želim, da se v svojem delokrogu počutijo nezaposstavljeni in spoštovane tako,

kot to v svojem delokrogu doživljam jaz, vendar se morajo za to tudi sami potruditi. Človeka, ki vedno samo pričakuje pomoč od drugih in nenehno stoka, je okolica hi-



Olga Štremfelj

tro sita. No za to niti ni treba biti invalid. Teža sem se zavedala od prvega dne in vem, da je bil to pogoj za moj uspeh pri delu in v življenju. Če mi bo zdravje še dopuščalo obljubljam, da bom s svojim delom nadaljevala in čez deset let prejela zlato plaketo Emone. Hvala.

Olga Štremfelj

■ POBUDA IZ CELJA: POSLOVNO-KOMERCIJALNE INFORMACIJE V E-INFORMATORJU

Evropa – najboljši hotel na Štajerskem

CELJE, 12. junija – Čeprav je desni vhod v hotel Evropa brez kljuka (ker so pač vrata pokvarjena in ni pri roki mojstra, ki bi jih popravil od danes na jutri), je naš hotel vendarle dobil letošnjo nagrado beograjskega časopisa Politika-ekspres, kar je nedvomno lepo priznanje in ne nazadnje tudi komercialno nekaj šteje.

Prav ob podelitvi tega priznanja, ki je minilo ob skromni slovesnosti, je bilo v hotelu tridnevno zvezno posvetovanje, ki se ga je udeležilo več deset ljudi iz vse države.

»Letos smo ponovno obnovili dogovor z Nizozemci, tako da nas vsak teden obišče skupina po 30 do 40 nizozemskih gostov, ki jim nudimo tradicionalne solidne storitve z izleti v najlepše predele Slovenije in v vinorodne kraje. Rdečih števil smo se dokončno znebili, povprečna zasedenost je petdeset odstotna,« poudarja direktor Jože Vrbanič.

Prava turistična sezona se za hotel Evropo začelja s 1. septembrom, kakor vsako leto, in sicer z otvoritvijo tradicionalnega celjskega obrtniškega sejma. Navkljub

uspešnim poslovnim aranžmajem in novim poskusom (uvajanje raznih novosti), komaj dosegajo takšne rezultate, ki zadostujejo za normalno delitev osebnih dohodkov. In vse bolj primanjkuje dobrih gostinskih delavcev. Zakaj? Tudi zdaj, ko je konec šolskega leta, skoraj ni interesa za gostinski poklic. Po sredi je dolgoletno materialno zapostavljanje te panoge, ki je dolgo leta pri nagrajevanju capljala povsem na repu.

»Niti enega kvalificiranega natakarka ne moremo več dobiti,« pravi Jože Vrbanič. Zakaj, ne sprašujate posebej.

Globtour je pozabil na Celje

»Globtour nam praktično v Celje ne pripelje nič gostov, čeprav smo na vse kriplice agitirali za odprtje njegove poslovalnice sredi Celja, prav v neposredni bližini (čez cesto) prav tako Emoninega hotela Evropa,« poudarja Slavko Sotlar, direktor celjske poslovne skupnosti za gostinstvo. »Globtour v zadnjem času ni naredil ničesar, da bi pripeljal kaj več

gostov v Celje, pač pa to počne njegov konkurent jugoslovanska agencija Kompas. Globtour iz Celja ljudi samo vozi, odvažva...«

E-informator: poslovne informacije?

»Zakaj v Emoninem glasilu E-informator ne bi objavljali tudi poslovno-komercialnih informacij, ki jih moramo sicer v sto in tisočih izvodih najprej tiskati in potem razpošiljati znotraj in navzven emonskega sistema?« se sprašuje Jože Vrbanič. Predvsem, zakaj moramo mi sami pošiljati cene in ponudbe našim hotelom, ko bi to lahko storili s pomočjo Informatorja. Čas, denar in še kaj bi pridobili pri povezovanju – in ne samo Emoninih hotelov in njene agencije. Hotelske poslovne informacije so nedvomno zanimive tudi za sorodne branže in obratno. Veliko govorimo o povezovanju naših hotelov, precej manj pa naredimo. Dobra, hitra poceni in pravočasna informacija pomeni denar – in poslovni uspeh!« N. I.

■ TITOVO VELENJE: VEČ KUPCEV NAREKUJE POVEČANJE TRŽNICE

Stalno naraščanje prometa

TITOVO VELENJE, 12. junija – Medtem ko je streha nad podkvasto pokrito Tržnico popravljena, nad prizidkom še zmeraj pušča, tako da kaplja naravnost na direktorjevo mizo... Najbrž zaradi tega, ker je letos preveč dežja.

Načrtovano obnavljanje in povečevanje Tržnice, med drugim je dobila 16 novih pokritih stojnic, v katerih podjetja in privatniki prodajajo sadje, zelenjavo in drugo, znaša 10 milijonov N dinarjev. Promet je dober in še kar narašča, saj je kupna

moč Velenjčanov zaradi ruderjev (20 in več S milijonov din mesečno) nadpovprečna, vendar bo potrebno še marsikaj postoriti.

Velenjska Tržnica (tozd Emona KK Ptuj) bo 8. oktobra stara 12 let. Rezultati gospodarjenja so zadovoljivi, vendar še zdaleč ne takšni kakršni bi lahko bili, zato se misli povečati, popestriti ponudbo in izboljšati izbor blaga na dietetno prehrano in širšo ponudbo špecerijskega in blaga nasploh, da si bodo še bolj pridobili zaupanje kupcev, ki jih je zmeraj več.

Kakor pravi Franc Vovk, direktor Tržnice, dolgoročni program te temeljne organizacije sloni na razširitvi prodajnih prostorov in na obnovi ter boljši izrabi obstoječih, kar je zapisano tudi v srednjeročnem programu TOZD do 1990. leta. Tedaj bo Tržnica Velenje postala pravi gospodinjski nakupovalni center v Titovem Velenju. Prostorke možnosti za uresničitev takega programa so.

Letos bodo še posebej poskrbeli za kakovostno ozimnico: najboljše blago po najnižjih tekočih cenah iz KK Ptuj. N. I.

S kolesom v pokoj

LJUBLJANA, 29. maja – Kdo ne pozna **Nikola Niklanoviča** – šefa strežbe daleč naokoli priznane restavracije Maxim v naši največji trgovsko gostinski hiši Maximarket? Menim, da je z zlatimi črkami zapisano njegovo ime, za njegovo dvanajstletno delo v tej restavraciji. Te dni se je poslovil od ožjega kroga gostincev Maximarketa in odšel v zaslužen pokoj.

Rodil se je v Svetem Stefanu v Črnogorskem primorju. Hotel Avala v Budvi je bila njegova prva zaposlitev. Leta 1953 je prišel v Ljubljano in v domu Armije delal pet let kot šef strežbe. V Ljubljani se je hitro znašel kot dober gostinec in tako mu ni bilo težko dobiti boljše zaposlitve. Dobil jo je v hotelu Turist, kjer je delal do leta 1974 na mestu plačilnega natakara. Ponudba za delo v Maximarketu je bila vabljiva še posebno zato, ker je bila naša hiša takrat nova z velikimi težavami in restavracija Maxim nerentabilna. Delo šefa strežbe je začel opravljati leta 1974 v restavraciji Maxim. Kot rojen gostinec je

pripeljal v našo hišo veliko dobrih gostov, ki še danes radi zahajajo v to restavracijo in Maxim danes slovi po izvrstni hrani in odlični postrežbi. V vseh teh letih pa je prejel tudi priznanja. Najbolj ponosen je na Nebčevo nagrado, ki jo je dobil leta 1984. Kolektiv Maxima je bil nagrajen s srebrno plaketo in Nikola jo je prejel iz rok tov. Nebca. Medobčinska gospodarska zbornica je tudi podelila kolektivu Maxima srebrno plaketo. Sodelavci so mu v zahvalo za dolgoletno delo, ter zaslužen pokoj podarili kolo s katerim si bo popestril lepe dneve in si krepil zdravje. Kot pravi sam tudi sedaj ne bo miroval in že se pripravljala na pot v rodno Črno goro, kjer bo pomagal bratu pri delu v restavraciji.

Nikola, hvala ti lepa za vse kar si storil v gostinstvu Maximarketa, še posebno v restavraciji Maxim, ki v veliki meri slovi zaradi tvojega minulega dela. In če boš hodil kaj mimo Maximarketa »oglasil se« na kozarček »Vranca«.

Matija Kafol



Na srečanje upokojencev so prišli tudi izpod Kamniških planin.

UPOKOJENSKI DAN EMONE Na jasi je veselo

DOLENJSKE TOPLICE, 11. junija – Deset avtobusov iz Ljubljane, štirje iz Posavja, Dolenjske in Štajerske ter nekaj osebnih avtomobilov je pripeljal v Dolenjske Toplice več kot 500 upokojencev Emone – članov Kluba upokojencev na tradicionalni piknik združen s praznovanjem Dneva Emone.

Slavnostni del velikega srečanja upokojencev je bil v prijetnem gozdnatem okolju na Jasi pri hotelu ROG. Prijetno sonce, ki je sijalo na jaso je le še poudarilo temnozeleno kulise visokih smrek ter svetlejšo barvo gostih listavcev.

Uvodoma je spregovoril **Ivan Pezdir**, predsednik kluba upokojencev SOZD Emona, o pomenu Dneva Emone ter o dosedanjem delu kluba kot tudi o načrtih za bodoče.

V imenu SOZD Emone je zbrane upokojence pozdravil **Marjan Plčulin**, predsednik delavskega sveta SOZD Emona ter jim zaželel tudi v bodoče obilo uspešnega dela v njihovi klubski dejavnosti. V kulturnem delu programa sta nastopila kar dva pevska zbor, ženski pevski zbor iz Brežic ter mešani pevski zbor kluba iz Ljubljane.

Zenskemu pevskemu zboru, ki ga vodi pevovodkinja **Zinka Škofca**, je bil to prvi nastop. Ubrano so zapele – Pesem o svobodi, 'Nmau čez Izaro, Škrjanček poje, Jutranje ter šaljivo, Jaz bi rad cigarnar bil. Že sedaj pa se

pridno, tako so povedale, pripravljajo za nastop ob 40-letnici Emone, ki bo prihodnje leto.

Za njimi je nastopil mešani pevski zbor upokojencev iz Ljubljane, ki je zapel štiri pesmi iz svojega bogatega sporeda. Najbolj pa je naše upokojence razgibal zabavni del programa, ki ga je vodil animator iz zdravilišča Dolenjskih Toplic. Do solz smo se nasmeljali tako gledalci kot tudi tekmovalci v družabnih igrakah. Da je šlo vse bolj »zares«, je bilo vsako tekmovalstvo nagradno. Nagrade so bile res bolj simbolične, prospekti, koledarji, vstopnice za brezplačno kopanje v toplicah in podobno. Za »rakov špeh« pa se tekmovalci le niso trudili.

Skoraj vroče pa je postalo vzdušje ob licitaciji pravega, živega odojka iz Ihana. Ker ga nismo videli, smo bili kar malce neverni Tomaži. Prepričal pa nas je predsednik kluba **Ivan Pezdir**, ki je z resnim obrazom zagotavljal, da je besedo zanj zastavil sam inž. **Jože Pentek**.

Licitacija odojka se je z vso ihto in pravo gorenjsko trmoglavostjo zavlekla tja v poldruho uro. Izteklo se je tako, da je (bo) odojek odšel na Dolenjsko, v Grosuplje.

Po programu na Jasi, so udeleženci odšli, že v popoldanskem urah na kosilo v restavracijo Rog. Po kosilu sta se veseli klepet in pesem zavlekla tja v pozne popoldanske ure.

Z. G.



Ženski pevski zbor iz Brežic, kroje so si vrle upokojenke same urezale in sešile.

Akcija Maxi – Gorenje

Maximarket, 15. maja – Deset dni je bila D-etaža v znamenju akcije Maxi-Gorenje, kjer so lahko potrošniki kupovali izdelke Gorenja na enem mestu.

Vsak dan je bilo tudi žrebanje praktičnih nagrad in v bobnu za srečne dobitnike so bili kuponi tistih, ki so kupili izdelke Gorenja.

Maximarket je v sodelovanju z Gorenjem pripravil presenečenja, največje pa zadnji dan akcije, ko je bil izžreban glavni dobitnik –

hladilnik 150 l, ki ga je dobila **Dani Belšak** iz Ljubljane.

Potrošniki so bili prijetno presenečeni nad cocktailom, za katerega je prispevala pijska znana tovarna pijska Fructal, in hladnimi prigrizki, ki so jih naredili in postregli naši gostinci. Naj omenimo še videoprogram, ki se je vrtil te dni v izložbah kar na desetih barvnih televizorjih. Akcija je uspela in te dni se je o Maximarketu veliko govorilo.

M. K.

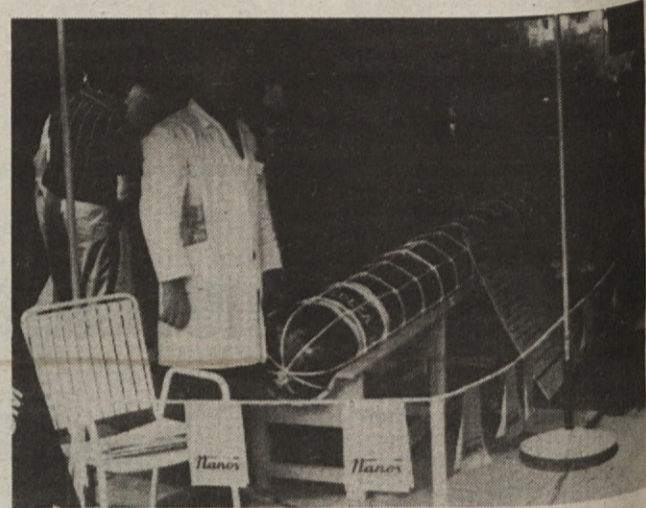
Maxi mortadela v Maximarketu

LJUBLJANA, 18. junija – V dogajanja ob 22. kongresu svetovnih kuharskih zvez, ki je bil danes v Ljubljani slovesno odprt, so se vključili tudi mesarji iz TMI v Postojni. Pod vodstvom trikratnega mojstra – mesarja, klobasičarja in izdelovalca mesnih konzerv **Aleksandra Ribnikarja** so izdelali in spekli dosedaj največjo mortadelo velikanko na svetu. Vpisana je tudi v Guinnessovo knjigo rekordov. Mortadela je bila dolga 650 cm, po pečenju in ohladitvi težka 520 kg (sveža 560 kg), v nadev pa so vmešali kar 15 različnih začimb. Pekli so jo polnih 85 ur, povezano z mrežo, za katero so porabili več kot 200 metrov tanke vrvi pa so hladili zelo previdno ob dokaj visokem »hladu« 22 stopinj Celzija. Da je zahtevala taka velikanka

ka izredno zahteven prevoz, nešteto močnih rok z dvema viličarjema kot pomoč, je samo po sebi razumljivo.

Ob približno 17. uri, ko so se jo Ljubljančani in drugi radovedneži dodobra nagledali in naduhali, sta v akcijo stopili prodajalki delikatesnega oddelka Maximarketa **Mojca Kramžar** in **Marjeta Mavec**, jo rezali na kilogramske kose, in tudi večje, tja do 3 kg, ter jo prodajale po ceni 1.400 dinarjev za kilogram, tako **Milena Petric**, namestnica vodja etaže A v Maximarketu.

Do 20. ure ko sta nehali prodajati je bilo tričetrt mortadele že v rokah Ljubljančanov, preostalo četrtino pa je kupil hotel Slon. Nekateri sladokusci so še drugi dan v Maximarketu spraševali po 'naj' mortadeli na svetu. Z. G.



V prehodu Maximarketa so občudovali največjo mortadelo na svetu, ob 6,5 m dolgi velikanki stoji »avtor« **Aleksander Ribnikar**.

Oj Triglav, moj dom...

Planinska sekcija Emona obvešča vse ljubitelje gora, da bo letošnji pohod na Triglav v dneh od 29. do 31. avgusta. Vsi, ki se boste udeležili pohoda, prihranite si en dan dopusta.

Pot nas bo vodila iz Mojstrane v Kot, nato do Staniceve kočice in do Kredarice kjer bomo prenočili prvič. Naslednjega dne bomo šli do Sedmerih jezer kjer bomo drugič nočili. Tretjega dne, zadnjega av-

gusta se bomo vrnil v dolino.

Prijavnina na osebo velja 1.500 dinarjev, vplačati pa jo je treba do 8. avgusta 1986. Prijave sprejemata **Hilda Bregar**, telefon 441-944 (pov. št. 061) interna 22-24 in **Andrej Sever**, int. tel. št. 9.

Vse člane planinske sekcije in ljubitelje gora vabimo na naše planinske pohode, naše geslo: »Zdrav duh v zdravem telesu« naj postane tudi vaše.

H. B.

PLANINSKA SEKCIJA

Štirje zapiski iz Oprtnika

Planinska sekcija Emona je letos organizirala že štiri pohode v goré.

Prvi je bil že 22. februarja v okviru 21. tradicionalnega zimskega pohoda na Stol. V lepem in sončnem zimskem vremenu smo odšli na pot mimo pastirskih koč, do lovske kočice, in nazaj do Valvazorjevega doma. Razmišljali smo o težkih dneh naše revolucije, ko je 20. februarja leta 1942 jeseniška četa bila pod Stolum bitko z nemškim okupatorjem.

V mesecu marcu smo se gorniki Emone udeležili pohoda na Porezen ter proslave v spomin na bitko, ki jo je to bojevala brigada Srečka Kosovela in v kateri je padlo 130 borcev. Do Petrovega brda smo se pripeljali z avtomobili, od tu pa je le slabe tri ure zložne hoje do vrha Porezna.

Kljub prvim pomladnim dnevom so nas na vrhu Porezna pozdravile še snežinke.

Navajeni na razna presenečenja v gorah se jim nismo pustili. Vroč čaj in malica, predvsem pa prijetno vzdušje so nas ogreli, da smo veselo oddirali po snegu v dolino.

Koncem aprila so se naši planinci povzpeli na Kum. Kot vsi naši izleti je bil tudi ta zanimiv in prijeten. Na vlaku, s katerim se sedaj bolj poredkoma vozimo, smo razdrli marsikatero veselo in šegavo.

Četrty naš pohod je bil zadnjega maja, ko smo se pod vodstvom vnetega planinca **Miloša Pertovta** podali na Skofjeloško hribovje. Najprej na Bevkov vrh, odkoder je čudovit razgled, nato preko Sivke na Ledino, odkoder smo se spustili do Zirov, kjer so nas že čakali avtobusi. Na tem pohodu so nekateri vneto pobirali jurčke in si potem doma pripravili odlično gobjo večerjo.

H. Bregar



Nikola Niklanovič, šef strežbe v restavraciji Maxim se je v pokoj zapeljal kar s kolesom, ki so mu ga kupili za dober spomin njegovi najbližji sodelavci.

OB DNEVU MLADOSTI

Tekmovanje štirih šol

LJUBLJANA, 24. maja – Na športnih igriščih Krajevne skupnosti Poljane so se v štirih športnih panogah pomerili učenci štirih srednjih šol. Velika večina tekmovalcev in tekmovalke je nastopila v belih majicah z rdečim znakom E in napisom Emona.

Marija Pogačnik, mentor šolskega športnega društva Srednje šole za trgovinsko dejavnost, je povedala:

»Tekmujemo v počastitev dneva mladosti. Sodelujejo štiri srednje šole, ki imajo v poljanski krajevni skupnosti skupno novo telovadnico. Te so naslednje – srednja šola za trgovinsko dejavnost, srednja administrativna šola, srednja šola za gostinstvo in turizem in srednja šola za farmacijo in zdravstvo.

Edina šola od navedenih, ki ima svojega pokrovitelja je naša, Emona, ji je priskočila na pomoč.»

Pomerili so se v košarki, malem nogometu, odbojki in v rokometu. V vseh, razen v malem nogometu, so tekmovalce tudi ženske ekipe. Mladi so tekmovalce vzeli kar resno, saj ni vseeno katero mesto osvoji »njihova« šola. Med tekmovalcem so preko zvočnikov vabili čakajoče tekmovalce in navijače na okrepitev v bife. Točili so brezalkoholne pijače za osvežitve, na voljo pa so imeli tudi sendviče. Vse po zmernih cenah, kakšen dinar pa bo iz te blagajne kanil tudi v skupno za dvodnevni izlet v Poreč. Tja bodo odšli na rekreacijo in oddih po napornem šolskem letu. E. I.



Dekleta z rdečim E na prsih v akciji za koš.

Market v Cerkljah — uresničevanje želja

CERKLJE OB KRKI, 22. maja — Ob prisotnosti predstavnikov občine Brežic, poslovodstva in delovnih organizacij Emona ter množice krajanov je delovna organizacija Emona — Posavje iz Brežic, TOZD Trgovina na drobno, slovesno odprla novo samopostrežno trgovino. Skrbno pripravljen program naših najdražjih, tokrat učencev iz osnovne šole Cerklje ob Krki, in napovedana pokušnja pijač, predvsem piva ob neznosni vročini je privabila na otvoritev množico krajanov, ki so novo trgovino že težko pričakovali. Trgovina je bila zgrajena in opremljena v sedmih mesecih. To je prikupen Marlesov montažni objekt s 170 m² prodajnih površin in 210 m² skladišč in drugih pomožnih prostorov. Poleg trgovine je tudi bife s 25 m² in zaklonišče. Vrednost investicije je 100 milijonov dinar-

jev. Prodaja v tej trgovini je kombinirana, samopostrežna in klasična. Odprta bo ves dan — to je od 7. do 19. ure. Zaradi ubogatene izbire se bo povečal promet, ki bo mesečno presegal 20 milijonov din, kar je še enkrat toliko kot v dosedanji trgovini. Na otvoritvi sta spregovorila predsednik DS-DO Franc Šusterič in direktor delovne organizacije Emona — Posavje Ivan Germovšek, ki je med drugim dejal: »Ne glede na vse večje finančne težave pri nas in na splošno, so se samoupravni organi odločili, da se pristopi h gradnji nove trgovine v Cerkljah ob Krki in tako izpolni obveznost do potrošnikov tukajšnje bližnje in daljnje okolice. Torej z današnjim dnevom se končajo pomisleki ali bo trgovina v Cerkljah ali ne, trgovina je zgrajena, potrošniki pa naj dokažejo in potrdijo, tolikokrat izra-

ženo potrebo po novi trgovini. Prepričani smo, da se bo tudi naša želja izpolnila kot se je vaša v Cerkljah, to je, da boste tudi vi nas zadovoljili s svojim nakupom. Zahvaljujemo se vam že za dosedanji nakup v naši trgovini ter se v novi tudi vnaprej toplo priporočamo. Izkoriščam to priložnost, da se zahvalim vsem, ki so kakorkoli sodelovali pri gradnji te nove trgovine.«

Goran Krošelj, predsednik DS TOZD Trgovina na drobno, je prerezal vrvico ter predal ključke poslovodkinji in tako simbolično odprl vrata nove trgovine.

Svečano in veselo je bilo ta dan v Cerkljah, saj so krajinj dobili po tolikih letih obljub sodobno trgovino, ki je namenjena za vsakdanjo oskrbo vseh potrebnih dobrin.

Remigij Jerman



V Cerkljah se je v imenu krajanov za novo trgovino zahvalil predsednik Krajevne skupnosti tovariš Zupančič.

Nagradno E-surfanje

Ker so dopusti pred vrati in se (vsaj nekaterim) obetajo živahni dnevi in morju smo tokrat pripravili nekaj za kar bo potrebno malo razmišljanja in preproste logike, katere pa nam ponavadi ne manjka. V Bernardinu so se na veselo surfanje odpravili štirje hotelirji Emonci. Vsak je iz drugega kraja, vsak ima surf drugačne barve in tudi vsak ima svojo priljubljeno pijačo. Ugotovite pa sami, Kar nismo povedali mi.

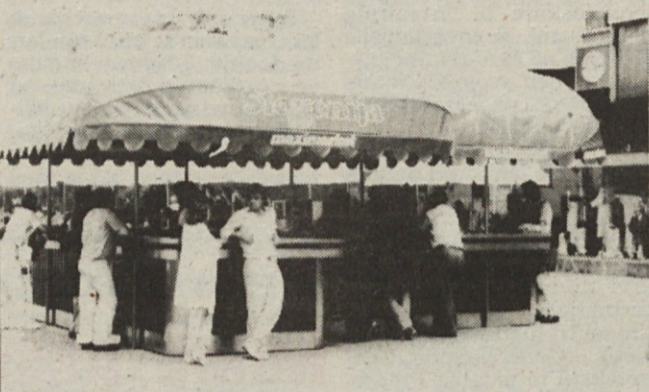
1. Tisti, ki pije vino ni Viktor.
 2. Vlado ne surfa zadnji.
 3. Borisov sosed je iz Maribora.
 4. Boris surfa kot tretji.
 5. Viktor ne surfa zraven tistega, ki ima zelen surf.
 6. Tisti iz Portoroža pije pivo.
 7. Ivan surfa zraven tistega, ki je iz Ljubljane.
 8. Boris ne surfa zraven Ivana.
 9. Ivan ima rumen surf, Vlado pa modrega.
 10. Tisti iz Ljubljane pije korenjak.
 11. Ivan ni iz Portoroža.
- Ugotovite, kdo ima rdeč surf, kdo je iz Celja in kdo pije Radensko? Pri reševanju vam želimo obilo ugankarskega užitka. Lotite se rešitve. Če vam prvi dan ne bo uspelo, preložite zadevo za naslednji teden. Časa imate dovolj — do 20. avgusta 1986. Do takrat sprejemamo rešitve.

Uredništvo



Mali informator

»Bife Slovenija« novost Maximarketa



Bife Slovenija pred ljubljanskim Maximarketom.

Maximarket, 15. maja — Gostinstvo Maximarketa je večje še za eno prodajno enoto »Bife Slovenija«! Veseli so ga predvsem žejni v poletnih pasjih dnevih in ker je tako pri roki pri vstopu v našo hišo tistim, ki jim je ostalo še kaj denarja. Glavni adut je seveda točno pivo in ostale osvežilne pijače, pa tudi za lačne je poskrbljeno, tako je vedno na voljo: mesni sir v solati, jezik v solati, sirova solata, žolca, in manj znana makaronova solata. Dobi se tudi vroč pečeni piščanecbedro. Letni točilni šank ima

tudi svojo glasbo seveda ne živo. Začetek je kar dober, končni rezultati pa bodo odvisni predvsem od lepega vremena. Trenutno je v bifeju zaposlenih šest delavcev, ki delajo v dveh izmenah, odprt pa je vsak dan, tudi ob nedeljah in praznikih, od 9. do 21. ure! Maximarket tako živi z Ljubljano za ljubljance, ki jim je to sedaj na voljo tretji tovrstni šank v ožjem središču mesta. Želimo jim uspešno poslovanje in čim manj deževnih dni!

Matic

Formula 3 v Maximarketu



Formula 3 v B etaži Maximarketa z vonjem moške kolonjske vode Walter Wolf. Glasbenik Miha Kralj iz Emonske kleti je preizkusil oboje, vodo in formulo 3, zame pretesna, je dejal.

Maximarket, 15. maja — Tomlje Matjaž znani tekmovalci pred leti na formuli 3 je domiselno propagiral kolonjsko vodo za moški svet WALTER WOLF. V B-etaži naše največje trgovske hiše Maximarket razstavil svoj

bolid Suzuki RG 500. Radovednežev, predvsem mladih je bilo veliko in tudi v zraku je bilo čutiti zelo prijeten vonj kolonjske vode Walter Wolf, ki je od tega dne tudi v redni prodaji.

M. K.

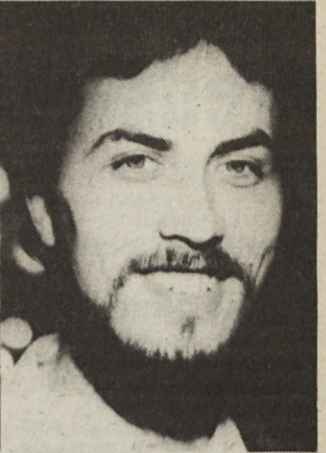
Nagrade

VODORAVNO: V, prt, peč, kit, RI, Z, banana, omara, bi, C, red, oko, Emona, A. rok, rokavica.

- NAGRADE:** Izžrebani so bili in prejmejo:
1. nagrado — vrednostni bon v znesku 2.000 dinarjev: Sonja Kajnih, Emona Kmetijski kombinat Ptuj, tozid Mlekarna,
 2. nagrado — vrednostni bon v znesku 1.500 din: Tončka Štefančič, Ilirija, Ilirska Bistrica,
 3. nagrado — vrednostni bon za 1.000 din: Tilka Zajec, Supermarket, Ljubljana, Kersnikova 2, etaža A,
 4. in 5. nagrado — vrednostni bon za 500 din prejmeta Marija Erčulj iz tozda Prehrana Blagovnega centra in Fani Novak iz Dolenjke samopostrežnice v Mokronogu.
- Cestitamo! Uredništvo

ZAHVALA
Ob boleči izgubi mojega dragega moža VI-LIJA ULETA, se iskreno zahvaljujem sodelavkam in sodelavcem kolektiva Emoninega Blagovnega centra tozid Prehrana in Klubu upokojencev Emona za izraze sožalja ter spremstvo na njegovi zadnji poti.
VERA ULE

ZAHVALA
Ob boleči izgubi mojega dragega brata DUŠANA SABICA, se iskreno zahvaljujem sodelavkam in sodelavcem Emona Commerce, tozda Obala Koper, in organizaciji sindikata za izrečena sožalja, cvetje in spremstvo na njegovi zadnji poti.
VIDA PESTOTNIK



BOWLING Bogdan Kores prvak

Rekreacijski center Tivoli-bowling igrišče 16. maja 1986! Natak Bogdan Kores, ki dela v restavraciji Emonska klet v Maximarketu, je zopet v formi. Lanskoletnemu naslovu državnega prvaka v bowlingu je dodal še en lep uspeh z osvojitvijo slovenskega prvenstva posamezno v tej športni panogi o kateri smo že pisali. »Imamo dobre izhodišni položaj za državno prvenstvo in s tem karto za Frankfurt, vendar bomo še videli kako se bo izteklo,« je dejal Bogdan in odhitelo na trening.

Držimo pesti, da se mu zastavljeni cilji uresničijo, za dosežen uspeh pa iskreno čestitamo!
M. K.

ZAHVALA
Ob boleči izgubi drage žene in matere MARIJE ZORE, poslovodkinje prodajalne Emona v Tacnu, se iskreno zahvaljujem vsem njenim sodelavkam in sodelavcem tozda Maloprodaja za izrečena sožalja, darovano cvetje ter spremstvo na njeni poslednji poti.
mož LUDVIK s sinom IGORJEM

ZAHVALA
Ob boleči izgubi drage mame ANICE LUIN, se iskreno zahvaljujem vsem sodelavkam in sodelavcem tozda Prehrana iz Emoninega Blagovnega centra za izrečena sožalja, darovano cvetje, pomoč ter za spremstvo na njeni poslednji poti.
MIRAN LUIN z družino

ZAHVALA
Ob boleči izgubi moje drage mame MARIJE DOMENIG, se iskreno zahvaljujem sodelavkam in sodelavcem v Emoninem Blagovnem centru — tozdu Prehrana, Skladišče II za izrečena sožalja, darovano cvetje, denarno pomoč in za spremstvo na njeni zadnji poti.
Žalujoči sin MILAN

ZAHVALA
Ob nenadni izgubi mojega dragega brata DUŠANA SABICA, se iskreno zahvaljujem sodelavkam in sodelavcem Emona Commerce, tozda Obala Koper, in organizaciji sindikata za izrečena sožalja, cvetje in spremstvo na njegovi zadnji poti.
LJILJANA KRUMPAK

Predstavitev sovjetskega partnerja

LJUBLJANA, 26. maja – S kruhom in soljo, po stari slovanski navadi, je sovjetska zunanjetrgovinska organizacija Osrednje zadružne Zveze Sovjetske zveze SOJUZKOOPVNEŠTORG odprla na Gospodarskem razstavišču razstavo izdelkov za široko porabo, ki jih izvaža v 40 držav.

Razstavo so sovjetski partnerji pripravili v sodelovanju z Emona, odprl pa jo je Aleksander Sergejevič Astahov, predsednik sovjetske organizacije Sojuzkoopvneštorg.

Goste iz Sovjetske zveze je pozdravil Borut Šnuderl, predsednik poslovnega odbora SOZD Emona, ki je ob tej priložnosti dejal:

»Predstavitev izdelkov Sojuzkoopvneštorga iz Sovjetske zveze na razstavi nam omogoča, da še bolje spozna-

mo možnosti razširitve sodelovanja. Kljub temu, da se zadnja leta rast medsebojne blagovne menjave močno povečuje, iščemo nove proizvode, nova področja, da bi razširili poslovno sodelovanje, v zadnjem času tudi s tehnološkimi in inženiring ponudbami za investicijske projekte na agro področju.«

Ob koncu svojega kratkega nagovora pa je Borut Šnuderl še poudaril:

»V posebno zadovoljstvo mi je, da je lahko pri organizaciji te razstave sodelovala Emona, ki s Sojuzkoopvneštorgom poslovno sodeluje že polnih šestindvajset let. Prvi protokol s sovjetskim partnerjem so podpisale skupaj tri jugoslovanske podjetja – Generalexport, Centrotekstil in tedanja Prehrana, prednik Emone. Danes pa zavzema Emona Com-

merce po višini realiziranega izvoza in uvoza blaga med jugoslovanskimi zunanje trgovinskimi delovnimi organizacijami, ki so vključena v poslovno zadružno zvezo Jugoslavije, drugo mesto.

Sovjetska organizacija je lani ustvarila za blizu milijardo dolarjev blagovne menjave z različnimi državami, od tega 60 odstotkov s socialističnimi državami, med katerimi je Jugoslavija njen pomemben partner, saj je imel lani z njo za 120 milijonov

dolarjev uvozno-izvoznih poslov.

Ob koncu naj omenimo, da teče blagovna menjava po uvozu iz SSSR predvsem – z energetiko (derivati, briketi, antracit), repromateriali, blagom široke potrošnje ter prehrabnimi artikli kot so med, orehi, lešniki in ribe, po izvozu iz Jugoslavije pa so prav prehrabni izdelki – juhe, testenine, bonboniere, šunka, konfekcija, slede – tekstil in usnje, obutev, trikotaža, kozmetika in tapete.



Po stari slovanski navadi so predstavniki iz Sovjetske zveze sprejeli goste na Gospodarskem razstavišču na razstavi s kruhom in soljo. Prvi z leve je Aleksander Sergejevič Astahov, predsednik Sojuzkoopvneštorga.

■ IZ ČATEŽA OB SAVI

Kamp naselje s 124 hišicami

ČATEŽ OB SAVI, 2. julija – V prej kot stotih dneh so v čateških Termah na prostoru skoraj dveh hektarjih zgradili 124 počitniških hišic za katere se je odločilo 93 delovnih kolektivov iz domala vse Slovenije. Tik pred vrhuncem turistične sezone so tako v Čatežu dobili novih 496 postelj, kar bi bilo dovolj za že kar zajeten hotel.

Terme Čatež, nosilec turističnega razvoja v brežiški občini, so z novo ponudbo in usmeritvijo ter s pravim naseljem delavskega turizma dokazale, da vedo, kako pomembna je tudi ta dejavnost za človekov razvoj in večjo produktivnost, je med svojimi mislimi dejal Miha Ravnik, predsednik slovenskih sindikatov in slavnost-



Novo naselje počitniških hišic v kampu čateških Term

lektivov, vseh izvajalcev, predstavniki sozda in delovnih organizacij Emone.

»Naselje je zaokrožena celota. Posamezni tipi hišic predstavljajo posamična naselja. V okviru komunalne ureditve je urejena kanalizacija s čistilno napravo, napeljana je pitna in požarna voda, v vsako hišico pa je napeljana tudi termalna voda.

Slovenski kolektivi so za nakup hišic pokazali izred-

no zanimanje. Nekateri kolektivi so jih kupili tudi pet. Največ, kar 64 se jih je odločilo za hišice, ki jih izdeluje Smreka iz Gornjega grada. Šestindvajset se jih je odločilo za hišice trebanjskega Trima, štirinajst za hišice škofjeloške Jelovice, dvanajst za Marlesove iz Mari-

v kampu 2.600 do 3.000 gostov.

Lani so v čateških Termah zabeležili skupaj 223.301 nočitev, od tega tujih 23.615 ter v kampu 68.701. Za letošnje predvidevanje najmanj 250.000 nočitev od teh pa naj bi bilo 36.000 nočitev tujih gostov. Z. G.

■ NAŠE NOVE NALOŽBE

Še letos E-center v Novih Fužinah

LJUBLJANA, 19. junija – Na robu Ljubljane, v novi soseski MS 4, 5, bolje znani kot Fužine, bo Emonin tozda Maloprodaja iz delovne organizacije Emona Merkur, še letos, koncem decembra meseca odprl vrata novega prekrbovalnega centra, pravi Pavle Godec, direktor Maloprodaje.

Gradnja prodajnega E-centra, šestega po vrsti, je vključena v sporazum o temeljih plana SOZD Emona za obdobje 1986/90 kot tudi v srednjeročni načrt občine Ljubljana Moste-Polje.

Težki gradbeni stroji, E-center gradi Gradbeno podjetje Grosuplje, so zaropotali 9. junija 1986, z delom po pogodbi pa naj bi zaključili do 20. decembra letos.

Pogodba z Grosupeljčani je že podpisana, nadzor vodi ekipa iz Emona Inženiringa, opremo bodo trgovci nabavili sami, ponudbe so že zbrali, v kratkem pa bodo podpisali tudi ustrezne pogodbe.

Novi prodajni E-center v Novih Fužinah bo za odtenek manjši od sosednjih. Skupnih površin bo 1.820 kvadratnih metrov. Čeprav manjši od ostalih, je funkci-

onalno bolj dognan, saj so pri načrtovanju upoštevali vse dolgoletne zbrane izkušnje. Tako kot vsi centri, bo tudi ta imel poleg trgovskega dela, gostinski del – bife ter dovolj prostora parkirnega prostora za motorizirane kupce.

Predračunska vrednost naložbe je 490,9 milijonov dinarjev. Od Gospodarske banke – Ljubljanske banke so dobili 150 milijonov dinarjev kredita z 62-odstotno obrestno mero, ostali denar so sredstva tozda Maloprodaja. Prodali so market v Opatiji, ki je zaradi prevelike oddaljenosti, prevozni stroški so se v zadnjem obdobju bistveno povečali, postal nerentabilen.

Povemo naj še, da bo v novem centru zaposlenih v obeh izmenah skupaj 26 delavcev.

V kolikor bodo vsa dela stekla tako kot je načrtovano, in GP Grosuplje je znano kot soliden partner, bodo krajani soseske MS 4, 5 – novih Fužin ob novem letu že opravili nakupe ob slovesu starega leta v novem prodajnem centru Emone.



ni govornik na slovesni otvoritvi, ki so se je udeležili predstavniki družbenopolitičnega življenja občine, predstavniki slovenskih ko-

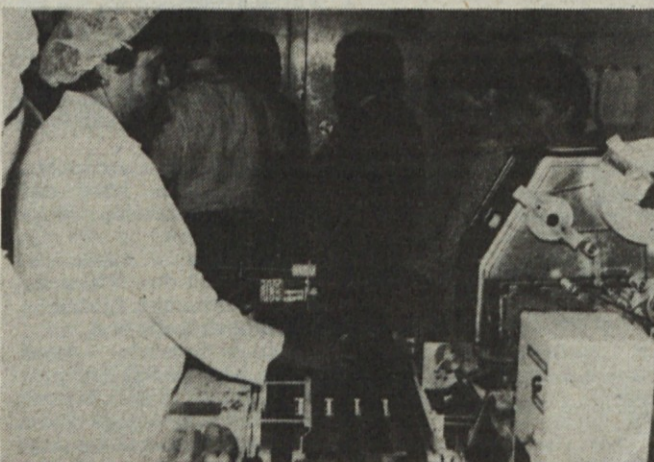
■ IZ AVSTRIJSKE KOROŠKE

Korotan in Obir računata na posezono

ŽELEZNA KAPLA, 5. julija – Kot je povedal Ludvik Vrbančič, direktor hotela Korotan ob Vrbskem jezeru, ter hotela Obir v Železni Kapli, polnijo oba hotela približno 50 do 60 odstotno. Na splošno velja, da je ta del avstrijske Koroške skoraj za četrtno slabše zaseden kot je bil lani. Sicer pa velja delni upad turizma na vsem območju Avstrije.

Gostje, ki polnijo hotela so kot že po tradiciji iz Holandije in Belgije.

Če bodo dogovori med hoteloma in Emoninim Globtourjem uresničeni, pričakujejo nekaj več od posezone.



Pri vakuumskem pakiranju delikates poseben strojček blago stehta ter odtisne ceno, težo in datum pakiranja.

■ NALOŽBA, KI NEKAJ VELJA

Stroj podvojil ponudbo

LJUBLJANA, 24. junija – Predstavniki Emonine Mesne industrije iz Zaloga so vodstvenim delavcem trgovine – poslovojem marketov in prodajnih centrov postavili na ogled nove pakirne stroje za vakuumsko pakiranje mesnih izdelkov ter jim predstavili pestro paleto že pakiranih izdelkov – salam, hrenovk, klobas, pršuta, kraške pancete ter raznih drugih narezkov.

»Novost v naši proizvodnji predstavlja dodatno ponudbo naših izdelkov, ki bodo, sedaj v trgovini na dveh prodajnih mestih, na oddelku klasične prodaje delikates ter v samopostrežnem delu, v hladilnih skrinjah in polih,« pravi Andrej Štular, direktor Mesne industrije Zaloga.

»Že pred dvema letoma smo se pričeli pogovarjati o sodobnem, praktičnem vakuumskem pakiranju, ki je v tujini že dolgo znano. S takšnim pakiranjem delikates,

bomo razumljivo do neke meje razbremenili delo na delikatesnih oddelkih, popestrili bomo ponudbo, podaljšali rok trajnosti, kupcu pa omogočili, da bo iz bogatega asortimana izbral tisto, kar bo želel imeti s seboj na izletu, pikniku, ali še kakšen teden na zalogi doma v hladilniku,« je ob ogledu razpredal misli Pavle Godec, direktor tozda Maloprodaja, ob tem pa pripomnil, da ta ponudba zavezuje Mesno industrijo, da bo ves čas pozorno pazila na skrajno kakovost in izbrano izdelkov, saj se kaj hitro lahko zgodi, da bi kupec začel na ves glas govoriti, da je kupil »mačka v zaklju.«

Naložba v vakuumsko pakiranje je veljala 100 milijonov dinarjev vendar bo kakovostnejša ponudba mesnih izdelkov v široki prodajni mreži kaj hitro odtehtala vrednost naložbe, ki so jo trgovci že pozdravili in menimo, da jo bodo tudi potrošniki.

Z. Gjurin

Miha Ravnik, predsednik slovenskih sindikatov je odprl naselje hišic v kampu v Čatežu

bora, osem pa za hišice Avtoradgone,« je med svojim govorom povedal Vlado Deržič, direktor čateških Term.

S pripravljanimi deli so pričeli meseca aprila letos, zaključili pa so danes s slovesno otvoritvijo.

Z novo naložbo predvidevajo že v letošnjem letu povečanje 36.000 nočitev, prodajo izvenpenzijske ponudbe, predvsem pa to, da bodo gostje naselja koristili zdravstvene usluge, ki so jim v zdravilišču na voljo. Že letos predvidevajo samo



informator

glasilo delavcev sozd emona ljubljana
Izhaja enkrat mesečno – Glavni in odgovorni urednik: Miran Blaha. Uredniški odbor: Dušan Bračun, Ferdo Cigale, Mira Došič, Pavel Groznik, Jure Kriznar, Mihaela Plišek, Mira Težak, Janez Zagmajster, Vesna Čurber, prevajalka Ivana Pungercič. Uredništvo: 61000 Ljubljana, Šmartinska c. 130, tel. 441-944. Tisk ČGP »Delo«, Ljubljana – naklada: 13.500 izvodov. Oproščeno temeljnega prometnega davka od prometa proizvodov.

ZAHVALA

Ob izgubi moje drage mame MARJE ŠTEPEC se iskreno zahvaljujem sodelavcem sektorja široke potrošnje tozda Globus za izrečena sozajlja, podarjeno cvetje in spremstvo na njeni zadnji poti.

Nace Štepec